

公證署公告及其他公告 ANÚNCIOS NOTARIAIS E OUTROS

第一 公證署

群芳薈協會

為着公佈之目的，透過二零二四年六月十四日簽署的經認證文書設立了上述社團。該社團的設立文件和章程已存檔於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組2號71/2024。

群芳薈協會 章程

第一章 總則

第一條 名稱

本會中文名稱為“群芳薈協會”，葡文名稱為“Associação Qun Fang Hui”，英文名稱為“Qun Fang Hui Association”。

第二條 宗旨

本會宗旨為熱愛社會，關注弱勢社群，宣揚“夫人一小步，世界一大步”的思想。

第三條 會址

本會會址設於澳門氹仔埃武拉街181號利圖大廈7樓G。

第四條 性質及存續期

本會為非牟利團體，本會的存續期為無限期。

第二章 會員

第五條 會員資格

凡贊成本會宗旨及認同本會章程者，均可申請為本會會員。經本會理事會批准後，便可成為會員。

第六條 會員權利及義務

(一) 會員有選舉權及被選舉權，可參加本會舉辦的一切活動和享有本會提供的福利。

(二) 會員有遵守本會章程和決議，以及繳交會費的義務。

第三章 組織機關

第七條 機關

本會組織機關包括會員大會、理事會及監事會。

第八條 會員大會

(一) 本會最高權力機關為會員大會，負責制定或修改本會章程；選舉會員大會主席團、理事會及監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

(二) 會員大會設一主席團，其成員包括主席、副主席及秘書各一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 會員大會每年舉行至少一次，由理事會至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程，由不少於總數五分之一之會員以正當目的提出要求時，亦得召開會員大會。

(四) 會員大會必須在半數以上會員出席的情況下方可決議。如出席人數不足半數，則可於半小時後作第二次召集，經第二次召集的會員大會不論人數多寡，均可作出決議。

(五) 會員大會會議決議取決於出席會員之絕對多數票；然而，修改本會章程之決議取決於出席會員四分之三的贊同票，而解散本會的決議則取決於全體會員四分之三的贊同票。

(六) 本會在不違反法律規定及本會章程的原則下，得制定本會內部規章。內部規章之解釋、修改及通過之權限均屬會員大會。

第九條 理事會

(一) 本會執行機關為理事會，負責執行會員大會決議和日常具體會務。

(二) 理事會會議由三名成員組成，設理事長、副理事長及理事各一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 理事會議每三個月召開一次。會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的過半數贊同票方為有效。

第十條 監事會

(一) 本會監察機關為監事會，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

(二) 監事會由三名成員組成，設監事長、副監事長及監事各一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 監事會會議每三個月召開一次。會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的過半數贊同票方為有效。

第四章 經費

第十一條 經費

本會經費源於會員會費各界人士贊助及政府資助，倘有不敷或特別需用款時，得由理事會決定籌募之。

二零二四年六月十四日於第一公證署

助理員 黃海滔

(是項刊登費用為 \$1,919.00)
(Custo desta publicação \$ 1 919,00)

第一 公證署

大灣區職業拳擊協會(澳門)

為着公佈之目的，透過二零二四年六月二十日簽署的經認證文書設立了上述社團。該社團的設立文件和章程已存檔於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組2號73/2024。

大灣區職業拳擊協會(澳門) 章程

第一章 總則

第一條 名稱

中文名稱為“大灣區職業拳擊協會(澳門)”，中文簡稱為“大灣區職業拳擊協會(澳門)”，英文名稱為“Greater Bay Area Professional Boxing Association (Macao)”。

第二條 地址

本會會址設於澳門黑沙環巷發利工業大廈8樓B，經會員大會決議，會址得遷往任何地方。

第三條 宗旨

本會宗旨：

- 熱愛祖國、熱愛澳門、熱衷於體育、擁護“一國兩制”；
- 團結熱衷於職業拳擊運動的愛好者，共同發展及推廣職業拳擊運動項目，使之於本澳普及化；
- 舉辦及推廣各種大灣區文化研討、交流、演示及展覽；
- 連結本澳和內地以及國際同類組織的合作及交流；
- 通過積極推廣職業拳擊運動或體育項目，以配合澳門國際旅遊休閒中心的定位和大灣區發展的方針，促進澳門體育、文化及旅遊事業的發展；
- 積極推動和培養大灣區青少年對體育的興趣及熱誠。

第四條 性質及存續期

本會為非牟利團體，本會之存續期為無限期。

第二章 會員

第五條

本會接受團體會員和個人會員的申請，認可並遵從本會章程者皆可向理事會申請，經本會理事會審核通過後，即可成為本會團體或個人會員。

第六條

當申請入會之人士被接納成為會員後，須即時繳交入會基金及會費。

第七條 會員之權利

擁有選舉權，被選舉權及提名權，可參與本會舉辦之一切活動及享用本會任何設施。

第八條 會員之義務

- 遵守本會章程及所有會員大會及理事會之決議；
- 依期繳交會費；
- 履行本會宗旨、提高和維護本會名譽及積極推動會務，促進本會的進步和發展。

第九條 會員之退出及除名

- 會員需於一個月前通知理事會，退出後會費不予發還；

- 凡欠交會費超過三個月之會員，經會員大會核准後即時除名；

- 凡有損本會之名譽及損害本會信用與利益者。

第十條 榮譽名銜

- 對本會有非常特殊貢獻，值得給予特別崇高榮譽的人士，經理事會提名，會員大會通過，可聘任成為榮譽會長；

- 因對本會事務提供卓越服務及支持，其活動及行為堪為榜樣的人士，經理事會提名，會員大會通過，可聘任成為榮譽副會長或榮譽會員。

第三章 組織機關

第十一條

本組織機關包括會員大會、理事會及監事會。

第十二條 會員大會

- 會員大會由所有會員組成，為本會最高權力機關，負責制定或修改本會章程；選舉會員大會主席團、理事會及監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

- 會員大會設一主席團，其成員由一名主席、一名副主席及一名秘書組成，每屆任期為三年，可連選連任。

- 會員大會每年舉行至少一次會議，由理事會最少提前八天透過掛號信或最少提前八天透過簽收之方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程；由不少於總數五分之一之會員以正當目的提出要求時，亦得召開會員大會。

- 會員大會必須在半數以上會員出席的情況下方可決議。如出席人數不足半數，則可於半小時後作第二次召集，經第二次召集的會員大會不論人數多寡，均可作出決議。

- 會員大會會議取決於會員之絕對多數票；然而，修改本會章程之決議取決於出席會員四分之三的贊同票，而解散本會的決議則取決於全體會員四分之三的贊同票。

第十三條 理事會

- 理事會為本會的行政管理機關，負責執行會員大會決議和管理法人。

- 理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長一名及理事若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

- 理事會每半年召開一次會議，由理事長負責召集。會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，而決議取決於出席成員的過半數贊同票。

第十四條 監事會

- 監事會為本會監察機關，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

- 監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長一名、副監事長一名及監事若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

- 監事會每半年召開一次會議，由監事長負責召集。會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，而決議取決於出席成員的過數贊同票。

第四章 經費

第十五條

經費來源為入會基金、會費、捐贈及其他機構資助。本會之支出應量入為出。

第五章 章程遺漏及修改

第十六條

本章程未盡善處得由會員大會討論修改。

二零二四年六月二十日於第一公證署

助理員 黃海滔

(是項刊登費用為 \$2,550.00)

(Custo desta publicação \$ 2 550,00)

第一公證署

澳門職業拳擊總會

為着公佈之目的，透過二零二四年六月二十日簽署的經認證文書設立了上述社團。該社團的設立文件和章程已存檔於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組2號74/2024。

澳門職業拳擊總會

章程

第一章 總則

第一條 名稱

中文名稱為“澳門職業拳擊總會”，中文簡稱為“澳門職業拳總”，英文名稱為“Macao Professional Boxing General Association”，英文簡稱為“MPBGA”。

第二條 會址

本會會址設於澳門黑沙環巷發利工業大廈8樓B，經會員大會決議，會址得遷往任何地方。

第三條 宗旨

本會宗旨：

- 提高本地拳擊運動高質量職業技術水平，積極舉辦及推廣拳擊運動賽事，以及相關活動；
- 積極推廣本地多元休閒體育發展，推廣本地體育文化；
- 推動及鼓勵廣泛市民共同參與體育運動，以冀增進健康，培養青少年對運動的興趣及熱誠；
- 積極參與國際職業拳擊賽事，以及其它世界職業拳擊組織，與亞洲職業拳擊組織所舉辦之職業拳擊賽事；
- 透過舉辦及參與其它國家和地區組織的職業拳擊賽事，增強交流，廣結友誼，以及提高專業水平，從而促進社會健康發展。

第四條 性質及存續期

本會為非牟利團體，本會之存續期為無限期。

第二章 會員

第五條

本會接受團體會員和個人會員的申請，認可並遵從本會章程者皆可向理事會申請，經本會理事會審核通過後，即可成為本會團體或個人會員。

第六條

當申請入會之人士被接納成為會員後，須即時繳交入會基金及會費。

第七條 會員之權利

擁有選舉權，被選舉權及提名權，可參與本會舉辦之一切活動及享用本會任何設施。

第八條 會員之義務

- 遵守本會章程及所有會員大會及理事會之決議；
- 依期繳交會費；

- 履行本會宗旨、提高和維護本會名譽及積極推動會務，促進本會的進步和發展。

第九條 會員之退出及除名

- 會員需於一個月前通知理事會，退出後會費不予發還；
- 凡欠交會費超過三個月之會員，經會員大會核准後即時除名；
- 凡有損本會之名譽及損害本會信用與利益者。

第十條 榮譽名銜

- 對本會有非常特殊貢獻，值得給予特別崇高榮譽的人士，經理事會提名，會員大會通過，可聘任成為榮譽會長；
- 因對本會事務提供卓越服務及支持，其活動及行為堪為榜樣的人士，經理事會提名，會員大會通過，可聘任成為榮譽副會長或榮譽會員。

第三章 組織機關

第十一條

本組織機關包括會員大會、理事會及監事會。

第十二條 會員大會

- 會員大會由所有會員組成，為本會最高權力機關，負責制定或修改本會章程；選舉會員大會主席團、理事會及監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。
- 會員大會設一主席團，其成員由一名主席、一名副主席及一名秘書組成，每屆任期為三年，可連選連任。
- 會員大會每年舉行至少一次會議，由理事會最少提前八天透過掛號信或最少提前八天透過簽收之方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程；由不少於總數五分之一之會員以正當目的提出要求時，亦得召開會員大會。
- 會員大會必須在半數以上會員出席的情況下方可決議。如出席人數不足半數，則可於半小時後作第二次召集，經第二次召集的會員大會不論人數多寡，均可作出決議。
- 會員大會會議取決於會員之絕對多數票；然而，修改本會章程之決議取決於出席會員四分之三的贊同票，而解散本會的決議則取決於全體會員四分之三的贊同票。

第十三條 理事會

- 理事會為本會的行政管理機關，負責執行會員大會決議和管理法人。
- 理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長一名及理事若干名。每屆任期為三年，可連選連任。
- 理事會每半年召開一次會議，由理事長負責召集。會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，而決議取決於出席成員的過半數贊同票。

第十四條 監事會

- 監事會為本會監察機關，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。
- 監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長一名、副監事長一名及監事若干名。每屆任期為三年，可連選連任。
- 監事會每半年召開一次會議，由監事長負責召集。會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，而決議取決於出席成員的過數贊同票。

第四章 經費

第十五條

經費來源為入會基金、會費、捐贈及其他機構資助。本會之支出應量入為出。

第五章 章程遺漏及修改

第十六條

本章程未盡善處得由會員大會討論修改。

二零二四年六月二十日於第一公證署

助理員 黃海滔

(是項刊登費用為 \$2,602.00)
(Custo desta publicação \$ 2 602,00)

私人公證員

CARTÓRIO PRIVADO
MACAU

證明書

“澳門國際藝術與健康學會”

為着公佈之目的，茲證明，透過二零二四年六月十七日簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。根據《公證法典》第45條二款

f) 項的規定，該社團的設立文件和章程已存檔於本署ASO 3檔案組內，編號為6/2024。

澳門國際藝術與健康學會

章程

第一章

總則

第一條

名稱

本會中文名稱為“澳門國際藝術與健康學會”，葡文名稱為“Associação Internacional de Arte e Saúde de Macau”，英文名稱為“Macao International Art And Health Association”。

第二條

性質及宗旨

一、本會為非牟利團體，其存續不設期限。

二、本會宗旨為成為科研專家、技術專家和其他專業人士交流的平臺，並在項目和倡議方面進行合作。本會的主要目標包括促進藝術與健康的研究和發展，為會員提供培訓和專業發展的機會，成為該領域國際化的學術交流平臺。

第三條

會址

本會會址設於澳門宋玉生廣場335-341號獲多利中心11樓R座，在有需要時，可遷往本澳其他地方。

第二章

會員

第四條

會員資格

凡贊成本會宗旨及認同本會章程者，均可申請成為本會會員。經本會理事會批准後，便可成為會員。

第五條

會員權利及義務

一、會員有選舉權及被選舉權，享有本會舉辦一切活動和福利的權利。

二、會員負有遵守會章和各機關作出之決議，以及繳交會費的義務。

第三章

組織機關

第六條

機關

本會組織機關包括會員大會、理事會、監事會。

第七條

會員大會

一、本會最高權力機構為會員大會，負責制定或修改會章；由本會會員大會選出會員大會會長、副會長、秘書和理事會、監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告以及法律賦予的其他權限。

二、會員大會設會長一名，副會長及秘書各若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

三、會員大會每年舉行一次，須至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，通知書內須注明會議之日期、時間、地點和議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

四、會員大會由理事會召集；不少於總數五分之一之會員以正當目的提出要求時，亦得召開大會。

五、會員大會須至少半數會員出席方可舉行，若不足規定人數，會議押後半小時進行，屆時不論出席人數多少，均為有效會議。

六、會員大會之決議須獲出席會員的絕對多數贊同票方為有效。修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

七、會員大會舉行之會議得以視像會議方式或其他類似方式，同時在不同地方進行，但須確保在不同地方出席會議之成員能適當參加會議及直接對話。以視像會議方式或其他類似方式進行會員大會時，會議進行的方式及條件由會員大會決定該等標準。

第八條

理事會

一、本會執行機關為理事會，負責執行會員大會決議和日常具體會務。

二、理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長一名、副理事長及理事各若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

三、理事會會議每半年召開一次，由理事長召集及主持。會議在有過半數理事

會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。在贊成票與反對票相同的情況下，理事長有權投決定性之一票。

四、理事會舉行之會議得以視像會議方式或其他類似方式，同時在不同地方進行，但須確保在不同地方出席會議之成員能適當參加會議及直接對話。以視像會議方式或其他類似方式進行會員大會時，會議進行的方式及條件由理事會決定該等標準。

第九條

監事會

一、本會監察機關為監事會，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

二、監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長、副監事長各一名，監事若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

三、監事會會議每半年召開一次，由監事長召集及主持。會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。在贊成票與反對票相同的情況下，監事長有權投決定性之一票。

四、監事會舉行之會議得以視像會議方式或其他類似方式，同時在不同地方進行，但須確保在不同地方出席會議之成員能適當參加會議及直接對話。以視像會議方式或其他類似方式進行會員大會時，會議進行的方式及條件由監事會決定該等標準。

第四章

社團之約束力

第十條

社團之約束力

在一般日常運作中，一般書信往來文件及行政文件，以及所有入稟政府部門及公共行政機構之書信和文件，只需取得會長、理事長或副理事長其中任何一位的簽署即為有效；其餘所有文件必須由會長、理事長或副理事長任意兩位聯署方為有效。

第五章

經費

第十一條

經費

本會經費源於會員會費或各界人士贊助，倘有不敷或特別需用款時，得由理事會決定籌募之。

第六章 附則

第十二條 通用法規

本章程未訂明事項或與法律規範衝突之處均適用澳門法律解決。

第十三條 會徽

本會會徽如下：



澳門國際
藝術與健康學會
MIAHA
MACAO INTERNATIONAL
ART AND HEALTH ASSOCIATION
ASSOCIAÇÃO INTERNACIONAL DE
ARTE E SAÚDE DE MACAU

二零二四年六月十七日於澳門特別行政區

私人公證員 周成俊

(是項刊登費用為 \$3,045.00)

(Custo desta publicação \$ 3 045,00)

私人公證員

CARTÓRIO PRIVADO
MACAU

證明

Certificado

澳門世界醫藥救助促進會

Associação de Promoção da
Assistência Médica Global de Macau

為着公佈之目的，茲證明透過2024年06月17日於本私人公證署所簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。該社團的設立文件和章程已存檔於本私人公證署“2024年社團及財團文件檔案組”第1/2024檔案組內，編號為17，章程條文內容載於附件。

Certifico, para efeitos de publicação, que foi constituída por documento autenticado assinado neste cartório, no dia 17 de Junho de 2024, uma associação com a denominação em epígrafe, cujos objecto e sede constam do estatuto em anexo, sendo acto constitutivo e estatuto arquivados neste cartório no maço de documentos de associações e de instituição de fundações do ano 2024, número 1/2024 sob o documento número 17.

澳門世界醫藥救助促進會 章程

第一章 總則

第一條——本會中文名稱為“澳門世界醫藥救助促進會”，葡文名稱為“Associação de Promoção da Assistência Médica Global de Macau”，英文名稱為“Macao Global Medical Assistance Promotion Association”，以下簡稱“本會”。

第二條——本會會址設於澳門提督馬路123號協華工業大廈5樓B座104室。如有需要，經會員大會決議，會址可遷往澳門其他地方。

第三條——本會宗旨：

本會為非牟利團體，宗旨為凝聚本澳對於醫藥救助感興趣人士，提供平台給世界各地人士交流相關知識，推動澳門世界醫藥救助水平的提升，藉以提高本地居民對於醫藥救助的了解及認知。

第二章 會員

第四條——會員資格：本協會會員種類分為功能會員和非功能會員。功能會員（不論屬個人、團體或機構性質）須具備醫藥的相關專業學歷或行業經驗；沒有相關資格者可作為非功能會員。遞交申請表，經本會理事會批准後，便可成為會員。

第五條——會員權利：

1. 有選舉權和被選舉權；
2. 有參與本會所舉辦的各項活動之權利。

第六條——會員義務：

1. 遵守本會的章程、會員大會的決議和理事會的決定；
2. 按時繳交會費；
3. 不得作出損害本會聲譽的行為。

第七條——取消會籍：

會員如嚴重破壞本會聲譽，得由理事會給予警告乃至取消會籍的處分。

第三章 組織機關

第八條——本會組織機關包括會員大會、理事會及監事會。

第九條——會員大會：

(一)會員大會由所有會員組成，為本會最高權力機關，負責修改本會章程；選舉會員大會主席團、理事會及監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

(二)會員大會主席團設會長一人，副會長一人。

(三)會員大會每年舉行一次，由理事會召集，大會之召集須最少提前八日以掛號信方式或透過簽收之方式而為之，召集書內應指出會議之日期、時間、地點及議程。

(四)會員大會由會長主持。會議決議取決於出席會員之絕對多數票。然而，修改章程的決議，須獲出席會員四分之三之贊同票。會員大會解散法人或延長法人存續期之決議，則須獲全體會員四分之三之贊同票。

第十條——理事會為本會行政管理機關，負責執行本會決議，處理會務及組織本會活動，履行法律及章程所載之其他義務。理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長一人，理事若干人。

第十一條——監事會為本會監察機關，負責監察本會會務、財政運作。監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長一人、監事若干人。

第十二條——會員大會主席團、理事會及監事會成員之任期為三年，連選得連任。

第十三條——本會為推動及發展會務，得聘請澳門社會各界知名人士分別擔任本會永遠榮譽會長、榮譽會長、名譽會長、名譽顧問及顧問之職務。理事會在必要時可增聘上述各級榮譽職銜人選。

第四章 附則

第十四條——本會經費來自會員繳交的會費，或熱心人士捐贈以及相關機構的資助。

第十五條——本章程的修改權及解釋權屬會員大會。

二零二四年六月十七日於澳門

私人公證員 麥興業

Cartório Privado, em Macau, aos 17 de Junho de 2024. — O Notário Privado, Mak Heng Ip.

(是項刊登費用為 \$2,090.00)

(Custo desta publicação \$ 2 090,00)

私人公證員

CARTÓRIO PRIVADO
MACAU證明
Certificado

澳門環境社會治理學會

Associação Ambiental Social e
de Governação de Macau

為著公佈之目的，茲證明透過2024年06月17日於本私人公證署所簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。該社團的設立文件和章程已存檔於本私人公證署“2024年社團及財團文件檔案組”第1/2024檔案組內，編號為16，章程條文內容載於附件。

Certifico, para efeitos de publicação, que foi constituída por documento autenticado assinado neste cartório, no dia 17 de Junho de 2024, uma associação com a denominação em epígrafe, cujos objecto e sede constam do estatuto em anexo, sendo acto constitutivo e estatuto arquivados neste cartório no maço de documentos de associações e de instituição de fundações do ano 2024, número 1/2024 sob o documento número 16.

澳門環境社會治理學會

章程

第一章

總則

第一條

(名稱)

本會中文名稱為“澳門環境社會治理學會”，中文簡稱為“澳門環社治學會”，葡文名稱為“Associação Ambiental Social e de Governação de Macau”葡文簡稱為“A ASGM”，英文名稱為“Macau Environmental Social and Governance Association”英文簡稱為“MESGA”，以下簡稱為“本會”。

第二條

(宗旨)

本會為非牟利團體，存續期不設限，宗旨為愛國愛澳，積極推廣環境保護、社會責任及公司治理理念，為會員舉辦環境、社會責任和公司治理理論專題講座、論壇及交流活動，發展會員對環境保護、社會責任及公司治理的興趣，提升他們的能力及技巧，為澳門培育環社治綜合型人才。

第三條

(會址)

本會設於澳門官印局街3至5號豐明大廈地下I。

第二章

會員

第四條

(會員資格)

凡贊成本會宗旨及認同本會章程的人士，均可申請為本會會員。經本會理事會批准後，便可成為本會會員。

第五條

(會員之權利及義務)

(一) 會員有選舉權及被選舉權，有權參與本會舉辦的一切活動和享有本會提供的福利。

(二) 會員有遵守本會章程和決議，以及繳交會費的義務。

(三) 凡違反本會章程及決議，或損害本會聲譽與利益的會員，會員大會可視情節輕重作出警告、嚴重警告、暫停會員資格或開除會籍等處分。

第六條

(經費)

本會財政收入源自會員繳交的會費，熱心人士及機構的捐贈及資助；倘有需要，得由理事會決定籌募之。

第三章

組織機關

第七條

(機關)

本會之組織機關包括：會員大會、理事會及監事會。

第八條

(會員大會)

(一) 會員大會由所有會員組成，為本會最高權力機關，負責制定和修改本會章程；選舉會員大會主席團、理事會及監事會成員；決定會務方針；審議理事會提交的工作報告及財務報告；審議監事會提交的工作報告及意見書。

(二) 會員大會設一主席團，其成員由一名主席、若干名副主席及一名秘書組成，每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 會員大會每年舉行至少一次，由理事會至少提前八天透過掛號信或透過簽收之方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程。由不少於總數五分之一之會員以正當目的提出要求時，亦得召開會員大會。

(四) 會員大會必須在半數以上會員出席的情況下方可決議。如出席人數不足半數，則可於半小時後作第二次召集，經第二次召集的會員大會不論人數多寡，均可作出決議。

(五) 會員大會會議決議取決於出席會員之絕對多數票；修改本會章程的決議需獲出席會員四分之三的贊同票，解散本會的決議需獲全體會員四分之三的贊同票。

第九條

(理事會)

(一) 本會行政管理機關為理事會，負責執行會員大會決議及日常具體會務。

(二) 理事會由最少三名或以上單數成員組成。設理事長一名、副理事長及理事各若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 理事會每年至少召開一次會議，由理事長負責召集。會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，而決議取決於出席成員的過半數贊同票。

(四) 理事會成員不可代表本會對外做出行為或發表意見。

第十條

(監事會)

(一) 本會監察機關為監事會，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

(二) 監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長一名、副監事長及監事各若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 監事會每年至少召開一次會議，由監事長負責召集。會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，而決議取決於出席成員的過半數贊同票。

(四) 監事會成員不可代表本會對外做出行為或發表意見。

二零二四年六月十七日於澳門

私人公證員 麥興業

Cartório Privado, em Macau, aos 17 de
Junho de 2024. — O Notário, Mak Heng Ip.

(是項刊登費用為 \$2,480.00)

(Custo desta publicação \$ 2 480,00)

私人公證員

CARTÓRIO PRIVADO
MACAU

證明書

CERTIFICADO

大灣區馬術體育文化協會

Associação de Desportos e Cultura
Equestres Área da Grande BaíaGreater Bay Area Equestrian
Sports and Culture Association

為着公佈之目的，茲證明透過2024年06月20日於本私人公證署所簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內容。該社團的設立文件和章程已存檔於本私人公證署“2024年社團及財團文件檔案組”第1/2024檔案組內，編號為1，章程條文內容載於附件。

Certifico, para efeitos de publicação, que foi constituída por documento autenticado assinado neste cartório, no dia 20 de Junho de 2024, uma associação com a denominação em epígrafe, cujos objecto e sede constam do estatuto em anexo, encontrando-se o acto constitutivo e estatuto arquivados neste cartório, no maço de documentos de associações e de instituição de fundações do ano 2024, número 1/2024, sob o documento número 1.

大灣區馬術體育文化協會章程

第一章

總則

第一條

(名稱)

本會定名為“大灣區馬術體育文化協會”，葡文名稱為“Associação de Desportos e Cultura Equestres Área da Grande Baía”，英文名稱為“Greater Bay Area Equestrian Sports and Culture Association”（以下簡稱“本會”）。

第二條

(宗旨)

本會為非牟利的獨立社團，宗旨是：

a) 在其宗旨範圍內促進、推廣、組織及培訓馬術活動，尤其是推動體育會間的競賽活動，及與同類組織互相交流；

b) 舉辦馬術活動，年度錦標賽及所有適合澳門馬術發展的其他活動；

c) 與本地、鄰近、亞洲地區，以及國際上有關馬術運動的俱樂部、協會、組織及政府團體建立並保持聯繫；

d) 參加官方和非官方馬術運動或比賽；

e) 關注及維護會員的合法利益。

第三條

(會址及存續期)

本會之存續期為無限期，本會會址設於澳門南灣大馬路763號聯邦大廈7樓A座，經理事會決議，會址可遷往澳門任何其他地方及按需要設立分區辦事處。

第二章

會員

第四條

(會員的分類)

一、本會會員分下列三種：

a) 創會會員

b) 普通會員

c) 名譽會員

二、創會會員為成立本會的持有人。

三、普通會員均為理事會建議並接納的個人。

四、名譽會員由理事會建議，在大會內頒佈，是提供與本會或馬術運動有貢獻及傑出的人士。

第五條

(會員資格)

認同本會宗旨及章程之人可通過填寫及遞交申請表均可提出申請，經理事會批准方可成為會員。

第六條

(會員權利及義務)

一、會員的權利：

a) 出席會員大會，討論和表決；

b) 選舉及被選為本會機關的成員；

c) 參與由本會舉辦之活動；

d) 對本會活動提出建議及意見；

e) 享有本會所提供的各項福利；

f) 享有本會授予的所有其他特權。

二、會員的義務：

a) 遵守本章程、大會決議及內部規章所規定的規則；

b) 依時繳交會費；

c) 支持及協助本會舉辦的活動；

d) 倘被選舉為本會機關之領導人時，於有關任期內履行其職務。

第七條

(會員除名)

一、任何不遵守本會規章之會員將會被除名。

二、會員除名之相關依據如下：

a) 欠交會費一年作自動退會處理；

b) 因侵犯名譽罪被判刑；

c) 作出有損本會或本會名譽及利益之行為；

d) 對本會領導在履行職務時所作之行為作出不恰當或侮辱性之口頭或書面評價；

e) 作出損毀本會名望或導致會員間不和之行為。

三、如觸犯以上行為，經理事會過半數之成員通過決議後，即時生效。

第三章

本會的機關

第八條

(機關的組成)

一、本會的機關為：

a) 會員大會；

b) 理事會；

c) 監事會。

二、本會機關成員由會員大會選出，任期為三年，得連選連任。

三、如本會任何機關的職位基於放棄或其他原因而出缺，則由會員大會重新選出。

第九條

(會員大會)

會員大會設有主席、副主席及秘書各一名，由出席會員以絕對多數票選方式產生。

第十條

(召集及運作)

一、會員大會須每年至少舉行一次平常會議，由理事會召集，議決上一年的年度報告及賬目，並議決下一年度的年度計劃及預算。

二、特別會員大會須經會員大會主席或理事會提議，或在至少有百分之三十的會員要求下舉行。

三、會員大會由理事會召集，理事長缺席時，由副理事長代為召集。

四、會員大會之召集最少提前八日以掛號信方式為之，召集書內應指出會議之日期、時間、地點及議程。

五、有關本會之解散、章程修改、不動產之轉讓或設定負擔之決議，不論在第一次召集或第二次召集，均必須全體會員四分之三投票贊成通過。

第十一條

(會員大會職權)

會員大會的權限為：

- a) 制訂及修改本會章程；
- b) 選舉及解任本會各機關之成員；
- c) 核准本會工作方針、任務、年度工作計劃及重大活動項目；
- d) 決定處分行為，尤其當涉及以任何形式對不動產進行轉讓或設定負擔以及因提供物或個人擔保而使本會承擔相關責任之情況；
- e) 審議及通過理事會年度會務報告、財政報告及相關之監事會意見書；
- f) 審議及討論監事會提交的一切報告、意見書及建議書；
- g) 根據法律及本章程的規定就本會的解散作決議；
- h) 以出售、交換或其他有償的形式轉讓本會的動產或不動產，為其設定抵押、擔保或負擔；
- i) 以任何方式取得對開展本會目的屬合適或必須的動產或不動產，有價品及權利；
- j) 負上履行本會標的所需的借貸，決定有關的細則及擔保；及
- k) 根據法律和本章程所賦予的權限，對其他事宜作決議。

第十二條

(理事會)

理事會由一名理事長、一名副理事長、一名秘書、及若干值理組成，但人數必須為單數。

第十三條

(理事會權限)

理事會的權限為：

- a) 執行會員大會之決議；
- b) 規劃本會工作方針、任務、年度工作計劃及重大活動項目；
- c) 處理日常會務工作；
- d) 訂定會費；
- e) 管理本會；
- f) 就從事某些行為或某類行為而設定相關受權人及受託人；
- g) 在法庭內外代表本會；
- h) 接納登記成為會員；
- i) 維持及更新會員登記；
- j) 委派輔助部門主席及邀請顧問成員；
- k) 管理本會財產；
- l) 以任何名義取得本會為履行其宗旨所需之動產及不動產；
- m) 以任何形式對動產作出處分、轉讓或設定負擔；
- n) 進行任何銀行交易，尤其是開立、取消及以借項或貸項形式調動本會名下銀行帳戶；
- o) 在得到會員大會批准之情況下，接受無條件之贈與、遺產、遺贈或捐贈；
- p) 制定內部規章；
- q) 提交年度會務報告、財政報告及相關之監事會意見書；
- r) 制定每一年度之資產負債表、工作報告及帳目；
- s) 作出所有不屬於本會其他機關職權範圍並符合本會宗旨及目標之行為；
- t) 法律及本會會章向其賦予之任何其他職責。

第十四條

(值理會的運作)

- 一、理事會副理事長協助理事長處理工作，當理事長缺席或不能履行職務時，由副理事長代任。
- 二、理事會不定期召開平常會議及特別會議，由理事長召集。
- 三、不論平常會議或特別會議，理事長、或當其因故不能視事時副理事長，以書面形式指定相關之議程，並至少須提前四十八小時交予理事會成員。

四、理事長於法庭內外代表本會，並主持理事會會議，但決議的執行及一般文件，本會可指派理事會的任一成員作代表。

五、副理事長協助主席處理工作，當理事長缺席或不能履行職務時，由副理事長代任。

第十五條

(承擔責任形式)

經任何三名理事會成員共同簽名即可使本會承擔相關責任；但經理事會一致決議委任一名或以上成員作出特定行為除外。

第十六條

(監事會)

一、監事會為本會之監察機關。

二、監事會由不少於三人組成，但人數必須為單數。

三、監事會由一名監事長、一名副監事長、及若干監事組成。

第十七條

(監事會的職責)

監事會之職責為：

- a) 監察理事會之運作及對會員大會決議及其他決議之執行情況；
- b) 查核本會之財產清單及帳目；
- c) 就其監察活動編製年度報告或意見書並呈交會員大會；
- d) 監察會務；
- e) 對理事會工作報告及帳目制定意見書。
- f) 法律及本章程規定的其他職責。

第十八條

(監事會的運作)

一、監事會每季至少召開一次平常會議。

二、經監事會主席召集或理事會請求，監事會得召開特別會議。

三、監事會只有在多數成員出席方得作出決議，該決議由多數票通過，並須載於會議記錄。

四、在票數相同時，監事會主席之投票具有決定性。

五、監事會平常會議不定期召開，由監事長召集，特別會議由監事長或監事會至少三分之二成員提議召開。

第四章 收入和支出

第十九條 (經費)

一、協會的年度收入包括：會員繳納的會費；中華人民共和國澳門特別行政區的補貼、資助及捐獻，以及其他法人和自然人的捐款。

二、應大會及理事會的建議，確定以協會名義的捐款金額和其他費用支出。

三、本會的支出和資助發放由理事會決定。

第五章 附則

第二十條 (章程解釋和遺漏)

本章程若有遺漏或疑問之處，由會員大會決議解決。

二零二四年六月二十日於澳門

私人公證員 白盛文

Cartório Privado, em Macau, aos 20 de Junho de 2024. — O Notário, *Vasco Passeira*.

(是項刊登費用為 \$5,473.00)
(Custo desta publicação \$ 5 473,00)

第一公證署

澳門創新國際歌舞體育協會

為着公佈之目的，上述社團的修改章程文本自二零二四年六月十九日，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組2號72/2024。

澳門創新國際歌舞體育協會 修改章程

第三章 組織機關

第八條 會員大會

(一) 保持原文，不修改。

(二) 保持原文，不修改。

(三) 保持原文，不修改。

(四) 會員大會必須在半數以上會員出席的情況方可決議，而決議取決於出席會員的絕對多數票；然而，修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

(五) 保持原文，不修改。

二零二四年六月十九日於第一公證署

助理員 黃海滔

(是項刊登費用為 \$526.00)
(Custo desta publicação \$ 526,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL DE MACAU

澳門文遺研創協會

為公佈的目的，上述社團的修改章程文本已於二零二四年六月十三日存檔於本署2024/ASS/M2檔案組內，編號為130號。該修改章程文本如下：

第二條 法人住所

法人住所設於澳門三層樓上街10號大興新村地下J舖閣樓B室，倘有需要，可透過會員大會決議更改，以及可在外地設立辦事處。

二零二四年六月十三日於第二公證署

一等助理員 陳嘉靜Chan Ka Cheng

(是項刊登費用為 \$355.00)
(Custo desta publicação \$ 355,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL DE MACAU

澳門文物大使協會

為公佈的目的，上述社團的修改章程文本已於二零二四年六月十三日存檔於本署2024/ASS/M2檔案組內，編號為131號。該修改章程文本如下：

第二條

存續期及法人住所

一、(維持不變)

二、法人住所設於澳門三層樓上街10號大興新村地下J舖閣樓A室，倘有需要，可透過會員大會決議更改，以及可在外地設立辦事處。

二零二四年六月十三日於第二公證署

一等助理員 陳嘉靜Chan Ka Cheng

(是項刊登費用為 \$394.00)
(Custo desta publicação \$ 394,00)

私人公證員

CARTÓRIO PRIVADO MACAU

證明

Certificado

茲證明：

壹——附於本證明之影印本與正本一式無訛。

貳——該影印本取自載於本署“2024年社團及財團文件檔案組”第1卷第4號文件之《亞洲保安協會-澳門》修改章程。

叁——本證明共3頁，均蓋上鋼印為據，並由本人簡簽。

CERTIFICO:

UM — Que a fotocópia apenas a esta certidão está conforme o original.

DOIS — Que foi extraída neste Cartório do original dos estatutos da associação «**ASIA SECURITY ASSOCIATION-MACAO (ASA-MO)**», arquivada neste Cartório sob o n.º 4 do maço n.º 1/2024 de Depósito de Associações e Fundações.

TRÊS — Que no seu conjunto constitui um documento de 3 folhas autenticadas com o selo branco e por mim rubricadas.

亞洲保安協會-澳門 修改社團章程

根據檢察院於2024年4月24日的0818/2024/PA3(TW)公函要求，茲代表一非牟利社團，中文名稱為“亞洲保安協會-澳門”，英文名稱為“ASIA SECURITY ASSOCIATION-MACAO (ASA-MO)”，住所設於澳門宋玉生廣場181-187號光輝(集團)商業中心7樓H座，修改章程第四章第十款的條文，修改內容如下：

第四章 會議

第十條——會員大會每年召開一次，由行政管理機關召集，並由會長主持，大會之召集至少於開會日期十日前以掛號信方式或透過簽收之方式通知，召集書內應指出會議之日期、時間、地點及議程。屬首次召集之會員大會，如出席社員未足半

數，不得作任何決議。會員大會將於超過通知書上指定時間三十分鐘後做第二次召集，屆時不論出席人數多寡，會員大會均開會。各項會議召開時，各項決議須過半數以上出席成員通過方為有效；理事會、監事會及會員大會在每次舉行會議時須作會議記錄，該等機關之決議應載於機關本身之會議紀錄簿冊內，以供查閱。

二零二四年六月十九日於澳門

私人公證員 潘世隆

Cartório Privado, em Macau, aos 19 de Junho de 2024. – O Notário, *Marcelo Poon*.

(是項刊登費用為 \$1,065.00)

(Custo desta publicação \$ 1 065,00)

遠東水翼船務有限公司
資產負債表
二〇二三年十二月三十一日

澳門元

資產	
非流動資產	
機器及設備	1,390,754
非流動資產總值	<u>1,390,754</u>
流動資產	
應收賬款	6,755,266
預付費用及按金	1,774,342
現金及銀行存款	9,634,279
流動資產總值	<u>18,163,887</u>
資產總值	<u><u>19,554,641</u></u>
權益及負債	
權益	
股本	100,000
法定儲備	50,000
累積損益滾存	(238,320,126)
權益總值	<u>(238,170,126)</u>
負債	
流動負債	
應付關聯公司款項	255,063,107
其他應付款項	2,661,660
流動負債總值	<u>257,724,767</u>
權益及負債總值	<u><u>19,554,641</u></u>

業績報告

港澳海上口岸於二零二三年一月八日重開後，公司一直致力提升運力以加強澳門往返香港航班服務，隨著跨境旅客人數上升，公司來往澳門及香港上環港澳碼頭的運力已回復至疫情前約一半水平，而來往澳門氹仔客運碼頭及香港尖沙咀中國客運碼頭的渡輪服務亦於二零二三年十二月復航。儘管旅遊業前景漸趨樂觀，公司仍需面對跨境陸路運輸競爭及勞工短缺等挑戰。

展望未來，公司將繼續提升服務質素及優化旅客的旅遊體驗，並致力於業務發展策略注入「旅遊+」概念。

公司董事 何超瓊

二零二四年三月十四日

摘要財務報表之獨立核數師報告

致 遠東水翼船務有限公司全體股東：

(於澳門註冊成立之有限公司)

我們已按照澳門特別行政區頒布的《審計準則》審計了遠東水翼船務有限公司截至二零二三年十二月三十一日止年度的財務報表，並於二零二四年三月十四日就該財務報表發表了無保留意見的審計報告。

隨附由管理層編制的摘要財務報表是上述已審計財務報表的摘要內容，我們認為，摘要財務報表的內容在所有重要方面均與已審計的財務報表的內容相符。

為更全面了解該公司於二零二三年十二月三十一日的財務狀況以及審計工作的範圍，隨附的摘要財務報表應與上述已審計的財務報表及獨立審計報告一併參閱。

何美華

執業會計師

何美華會計師事務所

澳門，二零二四年三月十四日

FAR EAST HIDROFOIL COMPANHIA, LIMITADA

Balço
Em 31 de Dezembro de 2023

MOP

Activos	
Activos não-correntes	
Activos fixos tangíveis	1,390,754
Total dos activos não-correntes	<u>1,390,754</u>
Activos correntes	
Dívidas a receber comerciais	6,755,266
Despesas antecipadas e depósitos	1,774,342
Balço da caixa e do banco	9,634,279
Total dos activos correntes	<u>18,163,887</u>
Total dos activos	<u><u>19,554,641</u></u>
Capitais próprios e passivos	
Capitais próprios	
Capital	100,000
Reserva legal	50,000
Resultados acumulados transitados	(238,320,126)
Total dos capitais próprios	<u>(238,170,126)</u>
Passivos	
Passivos corrente	
Dívidas de sociedades relacionadas	255,063,107
Outros credores	2,661,660
Total dos passivos corrente	<u>257,724,767</u>
Total dos capitais próprios e passivos	<u><u>19,554,641</u></u>

Relatório de Desempenho

Após a reabertura dos portos marítimos entre Hong Kong e Macau a partir de 8 de Janeiro de 2023, a Companhia tem trabalhado arduamente para aumentar a sua capacidade de transporte e reforçar os serviços de transporte entre Macau e Hong Kong. Com o aumento do número de turistas transfronteiriços, a capacidade de transporte da empresa entre Macau e o Terminal Marítimo Hong Kong recuperou cerca de metade da capacidade anterior à pandemia, tendo os serviços do Terminal Marítimo de Passageiros da Taipa e o Terminal Marítimo da China em Tsim Sha Tsui, Hong Kong, sido retomados em Dezembro de 2023. Embora as perspectivas para a indústria do turismo estejam a tornar-se cada vez mais optimistas, a companhia precisa ainda de enfrentar desafios como a concorrência no transporte terrestre transfronteiriço e a escassez de mão-de-obra.

No futuro, a companhia continuará a melhorar a qualidade dos seus serviços e a otimizar a experiência de viagem dos turistas, estando empenhada em imprimir o conceito de “Turismo+” na sua estratégia de desenvolvimento de negócios.

A Directora, *Ho Chiu King Pansy Catilina*

Aos 14 de Março de 2024

Relatório do Auditor Independente sobre Demonstrações Financeiras Resumidas

Examinámos as demonstrações financeiras da Far East Hidrofoil Companhia, Limitada referentes ao exercício que terminou em 31 de Dezembro de 2023 de acordo com as Normas de Auditoria emitidas pelo Governo da Região Administrativa Especial de Macau. No nosso relatório, datado de 14 de Março de 2024, expressámos uma opinião sem reservas relativamente às demonstrações financeiras das quais as presentes constituem un resumo.

As demonstrações financeiras resumidas preparadas pela gerência resultam das demonstrações financeiras auditadas da Sociedade. Em nossa opinião, as demonstrações financeiras resumidas são consistentes, em todos os aspectos materiais, com as demonstrações financeiras auditadas.

Para uma melhor compreensão da posição financeira da Companhia em 31 de Dezembro de 2023, no período e âmbito abrangido pela nossa auditoria, as demonstrações financeiras resumidas devem ser lidas conjuntamente com as demonstrações financeiras das quais as mesmas resultam e com o respectivo relatório de auditoria.

Ho Mei Va

Contabilista Habilitado a Exercer a Profissão
HMV & Associados - Sociedade de Auditores

Macau, aos 14 de Março de 2024

(是項刊登費用為 \$6,506.00)
(Custo desta publicação \$ 6 506,00)

港澳飛翼船有限公司

資產負債表於二零二三年十二月三十一日

	港幣
非流動資產	
物業、機器及設備	14,539,370
土地使用權益	15,843,551
聯營公司	3,407,107
遞延所得稅項資產	23,668,930
其他非流動資產	161,827
	<u>57,620,785</u>
流動資產	
應收款項	22,292
預付款、按金和其他應收款	2,247,479
現金及銀行結餘	10,168,170
	<u>12,437,941</u>
流動負債	
其他應付款及應計費用	2,333,339
應付同系附屬公司	262,589,593
應付所得稅項	3,482
	<u>264,926,414</u>
流動負債淨值	(252,488,473)
總資產減流動負債淨值	(194,867,688)
負債淨值	(194,867,688)
權益	
股本	10,000,000
儲備	39,000,000
累積虧損	(243,867,688)
– 前期結轉	(234,961,822)
– 本期	(8,905,866)
權益總值	<u>(194,867,688)</u>

業績報告

隨著中國在二零二二年底逐漸放寬旅遊限制，來往澳門及香港國際機場的客船服務在二零二二年十二月三十日恢復營運。鑒於疫情後旅客的出行模式有所改變，航空客運航班及客運量恢復速度比較緩慢，客量一直處於極低水平，加上中轉巴士服務於第三季開辦後對公司的直接競爭，公司只能維持每星期提供共三個來回班次，遠未能達至收支平衡。

公司將繼續留意客量情況及市場需求，以制定更合適的營運方案，及維持恢復澳門海上交通運輸樞紐的客運力為目標。

公司董事 何超瓊

二零二四年五月二十八日

對簡要財務報表出具的獨立審計師報告

致港澳飛翼船有限公司全體股東：

(於香港註冊成立之有限公司)

後附載的港澳飛翼船有限公司簡要財務報表包括二零二三年十二月三十一日的簡要資產負債表。港澳飛翼船有限公司簡要財務報表來源於港澳飛翼船有限公司截至二零二三年十二月三十一日止年度已審計的財務報表。我們已在二零二四年五月二十八日簽署的審計報告中對構成簡要財務報表來源的財務報表發表了無保留意見。

簡要財務報表沒有包含澳門特別行政區之《財務報告準則》要求的所有披露，因此，對簡要財務報表的閱讀不能替代對港澳飛翼船有限公司已審計財務報表的閱讀。

管理層對簡要財務報表的責任

管理層負責按照澳門特別行政區之八月十二日第14/96/M號法律編製簡要財務報表。

審計師的責任

我們的責任是在實施審計程序的基礎上對簡要財務報表發表審計意見。我們按照澳門特別行政區之《審計準則》內的《國際審計準則第 810 號——對簡要財務報表出具報告的業務》的規定執行了審計工作。

審計意見

我們認為，來源於港澳飛翼船有限公司截至二零二三年十二月三十一日止年度已審計財務報表的簡要財務報表按照澳門特別行政區之八月十二日第14/96/M號法律，在所有重大方面與已審計財務報表保持了一致。

陳尉 執業會計師

安永會計師事務所

二零二四年五月二十八日，澳門

HONGKONG MACAO HYDROFOIL COMPANY, LIMITED

BALANÇO

em 31 de Dezembro de 2023

	<u>HK\$</u>
Activos não correntes	
Activos fixos tangíveis	14,539,370
Direitos sobre terrenos concessionados	15,843,551
Associada	3,407,107
Activos por impostos diferidos	23,668,930
Outros activos não correntes	161,827
	<u>57,620,785</u>
Activos correntes	
Clientes	22,292
Adiantamentos a fornecedores, depósitos e outros activos	2,247,479
Caixa e depósitos bancários	10,168,170
	<u>12,437,941</u>
Passivos correntes	
Quantias e outras por pagar	2,333,339
Dívida a uma subsidiária	262,589,593
Provisão para imposto s/ o rendimento	3,482
	<u>264,926,414</u>
passivos líquidos correntes	<u>(252,488,473)</u>
Total dos activos menos passivos correntes	<u>(194,867,688)</u>
Dívida líquido	<u>(194,867,688)</u>
Capitais próprios	
Capital social	10,000,000
Reservas	39,000,000
Resultados acumulados	(243,867,688)
- Transitados	(234,961,822)
- Do exercício	(8,905,866)
Total dos capitais próprios	<u>(194,867,688)</u>

Relatório de Desempenho

À medida que a China foi levantando gradualmente as restrições de viagem em finais de 2022, os serviços de embarcações de passageiros entre Macau e o Aeroporto Internacional de Hong Kong retomaram as operações no dia 30 de Dezembro de 2022. Dadas as alterações nos padrões de viagem dos passageiros após a pandemia, a recuperação dos voos aéreos e do tráfego de passageiros tem sido relativamente lenta e o número de passageiros tem sido extremamente reduzido, ao que se acresce a concorrência directa da empresa após o lançamento do serviço de transferência de autocarros no terceiro trimestre. Neste sentido, a empresa tem conseguido apenas manter um total de três viagens de ida e volta por semana, não tendo conseguido atingir um equilíbrio.

A empresa continuará a estar atenta ao número de passageiros e às demandas do mercado, com o objectivo de formular planos operacionais mais adequados e de manter e recuperar o movimento de passageiros no centro intermodal de trânsito e transportes marítimos de Macau.

A Directora, Ho Chiu King Pansy Catilina

Aos 28 de Maio de 2024

Relatório do Auditor Independente sobre a Demonstração Financeira Resumida**Para os accionistas da Hongkong Macao Hydrofoil Company, Limited**

(Sociedade de responsabilidade limitada, registada em Hong Kong)

A demonstração financeira resumida anexa que compreende o balanço resumido em 31 de Dezembro de 2023, é extraída das demonstrações financeiras auditadas da Hongkong Macao Hydrofoil Company, Limited relativas ao exercício findo em 31 de Dezembro de 2023. Expressámos uma opinião de auditoria não modificada sobre essas demonstrações financeiras no nosso relatório datado de 28 de Maio de 2024.

A demonstração financeira resumida não contém todas as divulgações exigidas pelas Normas de Relato Financeiro da Região Administrativa Especial de Macau. Por isso, a leitura da demonstração financeira resumida não substitui a leitura das demonstrações financeiras auditadas da Hongkong Macao Hydrofoil Company, Limited.

Responsabilidade da Gerência pela Demonstração Financeira Resumida

A Gerência é responsável pela preparação de um resumo da demonstrações financeiras auditadas de acordo com o a Lei n.º 14/96/M de 12 de Agosto da Região Administrativa Especial de Macau.

Responsabilidade do Auditor

A nossa responsabilidade é expressar uma opinião sobre a demonstração financeira resumida baseada nos nossos procedimentos, os quais foram conduzidos de acordo com a Norma Internacional de Auditoria (ISA) 810, *Trabalhos para Relatar sobre Demonstrações Financeiras Resumidas*, constante das Normas de Auditoria.

Opinião

Em nossa opinião, a demonstração financeira resumida extraída das demonstrações financeiras auditadas da Hongkong Macao Hydrofoil Company, Limited relativas ao exercício findo em 31 de Dezembro de 2023 é consistente, em todos os aspectos materiais, com essas demonstrações financeiras, de acordo com a Lei n.º 14/96/M de 12 de Agosto da Região Administrativa Especial de Macau.

CHAN Wai Contabilista habilitado a exercer a profissão

Ernst & Young – Auditores

28 de Maio de 2024, em Macau

(是項刊登費用為 \$7,483.00)
(Custo desta publicação \$ 7 483,00)

澳門旅遊娛樂股份有限公司

資產負債表

二零二三年十二月三十一日

澳門元

資產

非流動資產

物業、機器及設備	750,948,399
投資物業	57,010,317
土地使用權	28,402,800
附屬公司、聯營公司、參股公司的投資及欠款	17,063,437,983
已抵押銀行定期存款	319,801,069
其他非流動資產	2,596,232,648

非流動資產總值

20,815,833,216

流動資產

待售樓宇	1,477,078
銀行定期、存款及現金	10,127,537,134
其他流動資產	1,011,016,231

流動資產總值

11,140,030,443

資產總值

31,955,863,659

權益及負債

權益

股本	85,250,000
股本溢價	235,750,000
法定儲備	80,250,000
保留溢利及其他儲備	27,117,650,361

權益總值

27,518,900,361

負債

流動負債

欠附屬、聯營及參股等公司款項	2,664,430,210
應付賬款及應計費用	1,494,885,630
稅項準備	277,647,458

負債總值

4,436,963,298

權益及負債總值

31,955,863,659

管理報告

本司於二零一八年與澳門特別行政區政府所簽署為期五年半之「外港客運碼頭營運批給」即將於本年六月底屆滿。在過去五年間，儘管在營運上面臨了新冠肺炎疫情及旅客出行習慣改變等挑戰，但憑藉本司多年的管理經驗及優秀工作團隊的努力下，外港客運碼頭一直保持運作暢順。

從二零二三年全面通關至今，訪澳旅客數量持續上升。同時，在澳門特別行政區政府積極推出多項促進旅遊業的措施帶動下，本司對外港客運碼頭的營運前景仍然充滿信心。為此，本司將再次參與競投未來為期五年的「外港客運碼頭營運批給」，並期望能與外港客運碼頭分營商戶、設施保養及清潔營運商等各方再次合作，繼續為市民和旅客提供優質的出行體驗。

公司董事 何超瓊

二零二四年二月二十八日

監事會意見書

鑒於監事會已分析及審閱董事會所提交二零二三年十二月三十一日止年度之報告書及各項目文件，監事會認為財務報告恰當地披露了所有有關之賬目資料及公司財政狀況。因此，監事會認為該等文件可遞交股東會通過。

監事會

二零二四年三月五日

Sociedade de Turismo e Diversões de Macau, S.A.**Balanço****Em 31 de Dezembro de 2023**

	MOP
Activos	
Activos não correntes	
Activos fixos tangíveis	750,948,399
Imóveis investidos	57,010,317
Domínio útil	28,402,800
Investimentos e dívidas de subsidiárias, sociedades associadas e sociedades participadas	17,063,437,983
Depósitos bancários a prazo hipotecados	319,801,069
Outros activos não-correntes	2,596,232,648
Total dos activos não correntes	<u>20,815,833,216</u>
Activos correntes	
Edifícios para venda	1,477,078
Depósitos bancários a prazo, depósitos e dinheiro em numerário	10,127,537,134
Outros activos correntes	1,011,016,231
Total dos activos correntes	<u>11,140,030,443</u>
Total dos activos	<u><u>31,955,863,659</u></u>
Capitais próprios e passivos	
Capitais próprios	
Capitais	85,250,000
Prémio de acções	235,750,000
Reserva legal	80,250,000
Resultados transitados e outros reservas	27,117,650,361
Total dos capitais próprios	<u>27,518,900,361</u>
Passivos	
Passivos corrente	
Dívidas a subsidiárias, a sociedades associadas e á sociedades participadas	2,664,430,210
Outros credores e acréscimos	1,494,885,630
Provisões para imposto sobre o rendimento	277,647,458
Total dos passivos	<u>4,436,963,298</u>
Total dos capitais próprios e passivos	<u><u>31,955,863,659</u></u>

Relatório de Gestão

A “Concessão da Exploração do Terminal Marítimo de Passageiros do Porto Exterior”, com a duração de cinco anos e meio, assinada entre a nossa companhia e o Governo da Região Administrativa Especial de Macau (RAEM) em 2018, expirará no final do mês de Junho do corrente ano. Nos últimos cinco anos, apesar dos desafios operacionais associados à pandemia da COVID-19 e das mudanças nos hábitos de viagem dos passageiros, o Terminal Marítimo do Porto Exterior manteve um bom funcionamento graças aos nossos anos de experiência de gestão e aos esforços da nossa excelente equipa de trabalho.

Desde a abertura total das fronteiras em 2023, tem-se registado um número crescente de visitantes em Macau. Paralelamente, graças à implementação de um conjunto de medidas de promoção turística por parte do Governo da RAEM, a companhia continua confiante relativamente às perspectivas operacionais do Terminal Marítimo do Porto Exterior. Para o efeito, a companhia irá, uma vez mais, concorrer à “Concessão da Exploração do Terminal Marítimo de Passageiros do Porto Exterior” para os próximos cinco anos, esperando poder cooperar novamente com as várias subconcessionárias e empresas de manutenção e limpeza das instalações do Terminal Marítimo do Porto Exterior, para continuar a proporcionar aos residentes e turistas uma experiência de viagem de qualidade.

A Directora, Ho Chiu King Pansy Catilina

28 de Fevereiro de 2024

Parecer do Conselho Fiscal

Após análise e exame do relatório anual e dos documentos de prestação de contas apresentados pelo Conselho de Administração relativos ao exercício findo em 31 de Dezembro de 2023, o Conselho Fiscal considerou que o documentos financeiros revelavam devidamente a classificação e natureza das contas, bem como a situação financeira da Sociedade. Por conseguinte, o Conselho Fiscal é de parecer que esses documentos estão em condições de merecer aprovação em Assembleia Geral.

O Conselho Fiscal

5 de Março de 2024

(是項刊登費用為 \$6,625.00)
(Custo desta publicação \$ 6 625,00)

澳門自來水股份有限公司

簡要資產負債表

二零二三年十二月三十一日

	澳門元		澳門元
資產		權益	
非流動資產		本公司權利人應佔資本及儲備	
專營合同資產-固定資產	1,107,021,639	資本	76,500,000
專營合同資產-無形資產	5,669,298	法定儲備	19,125,000
租賃土地	38,999,373	重估價值儲備	31,854,619
	1,151,690,310	僱員福利儲備	11,034,701
		保留盈利	275,272,711
		股東權益	413,787,031
流動資產		負債	
存貨	36,938,654	非流動負債	
貿易及其他應收款、預付款項及按金	128,518,583	遞延收益	170,874,352
合同資產	8,534,224	客戶按金	65,569,571
應收聯號公司帳款	1,367	銀行貸款	300,000,000
現金及銀行存款	73,607,357	退休金準備	70,209,000
	247,600,185	遞延稅負債	12,375,383
			619,028,306
		流動負債	
		貿易及其他應付款	249,719,350
		所得稅負債	16,755,808
		銀行貸款	100,000,000
			366,475,158
		總負債	985,503,464
總資產	1,399,290,495	總權益及負債	1,399,290,495

2023年董事會報告要點

初心不改、矢志不渝

澳門自來水植根澳門近90載，我們秉持專業操守，憑藉專業技術，竭盡全力助力特區繁榮發展及提升市民生活質量，為全澳提供安全、穩定、優質的供水服務。自石排灣水廠正式投產後形成雙核心的供水佈局，為青洲水廠開展全面保養維護工程提供有利條件。因此，公司於2023年逐步開展相關工作，進一步提升供水設施的可靠性和穩定性。同年，我們配合特區政府推進建設各項供水設施，包括九澳水庫擴容建造工程 - 輸水管網及完善泵站設施、新城區管道鋪設工程及配合開展共同管道建造等工作，以強化城市供水系統可持續發展，完善供水系統及提高淡水資源的儲備能力，為澳門的繁榮發展提供有力保障。

2023年初，澳門全面恢復通關並迎來駱驛不絕的訪澳旅客，全年供水量增長約7.7%，達到9,720萬立方米。相信隨著經濟持續復甦，供水需求將進一步增加，2024年的供水量有望恢復至2019年超過1億立方米的水平。

因應作為本澳供水企業的業務獨特性，公司積極配合特區政府的人才培養政策，開展本地人才培育工作，並推動產學研多元發展。多年來我們持續與多間高等院校合辦實習計劃及共設實習基地，年內亦有幸成為教育及青年發展局與澳門科學館等合辦的「青年科技村」科創人才培養計劃的首批戰略合作伙伴；同時也與多間高等院校開展不同的科研項目，包括與母公司蘇伊士和澳門大學簽署合作框架協議，以建立高水準的科研合作平台等。

公司於第四季推出「澳門常見淡水藻類圖譜」網頁平台，這是我國供水行業第一個以原水中藻種為基礎的藻類線上查詢平台，也是研究藻類對原水水質影響的寶貴資料庫。此外，我們亦積極參與國內外與供水及環境行業相關的交流活動，了解行業最新趨勢及技術，藉著與各地的專家、學者和同業共享知識和經驗，激發創新思維。

2023年初我們深感榮幸獲特區政府頒授「專業功績勳章」，認可公司在從事供水專業領域作出的貢獻，同時十分欣喜獲得多項嘉許，包括澳門婦女聯合總會「2021-2023年度卓越家庭友善僱主大獎」、香港恒生大學「君子企業智德典範獎」與「君子企業獎」等。這些殊榮既是一份肯定，亦是對我們不斷提升供水服務的鞭策、激勵和推動力。

未來，我們定不辜負各界厚愛，持續與母公司蘇伊士一同堅定地履行在氣候、自然和社會責任三大可持續發展領域的承諾，為本澳市民、社會各界和旅客提供支持，積極配合國家和特區的發展方針，助力實現雙碳目標。

方恒業

董事總經理

澳門，二零二四年三月十二日

對簡要財務報表出具的獨立審計師報告

致澳門自來水股份有限公司全體股東：

(於澳門註冊成立之股份有限公司)

後附載於第2頁至第3頁的澳門自來水股份有限公司（「貴公司」）簡要財務報表包括二零二三年十二月三十一日的簡要資產負債表以及截至該日止年度的簡要損益表。貴公司簡要財務報表來源於貴公司截至二零二三年十二月三十一日止年度已審計的財務報表。我們已在二零二四年三月十二日簽署的獨立審計師報告中對構成簡要財務報表來源的財務報表發表了無保留意見。

簡要財務報表沒有包含澳門特別行政區之《財務報告準則》要求的所有披露，因此，對簡要財務報表的閱讀不能替代對貴公司已審計財務報表的閱讀。

管理層對簡要財務報表的責任

管理層負責按照澳門特別行政區之八月十二日第14/96/M號法律編製簡要財務報表。

審計師的責任

我們的責任是在實施審計程序的基礎上對簡要財務報表發表審計意見。我們按照澳門特別行政區之《審計準則》內的《國際審計準則第810號——對簡要財務報表出具報告的業務》的規定執行了審計工作。

審計意見

我們認為，來源於貴公司截至二零二三年十二月三十一日止年度已審計財務報表的簡要財務報表按照澳門特別行政區之八月十二日第14/96/M號法律，在所有重大方面與已審計財務報表保持了一致。

陳尉，執業會計師

安永會計師事務所

2024年3月12日，於澳門

SOCIEDADE DE ABASTECIMENTO DE ÁGUAS DE MACAU, S.A.

DEMONSTRAÇÃO RESUMIDA DA POSIÇÃO FINANCEIRA

EM 31 DE DEZEMBRO DE 2023

	MOP		MOP
ACTIVO		CAPITAL PRÓPRIO	
Activo imobilizado		Capital e reservas atribuíveis aos accionistas	
Activos do contrato de concessão - imobilizações	1,107,021,639	Capital social	76,500,000
Activos do contrato de concessão - activos intangíveis	5,669,298	Reserva legal	19,125,000
Terras arrendadas	38,999,373	Reserva de reavaliação	31,854,619
	1,151,690,310	Reserva de benefício do empregado	11,034,701
		Resultados transitados	275,272,711
		Total do capital próprio	413,787,031
Activo corrente		PASSIVO	
Existências	36,938,654	Passivo não corrente	
Contas a receber de Clientes, pagamentos antecipados e depósitos	128,518,583	Receitas diferida	170,874,352
Activos de contratos	8,534,224	Depósitos de garantia	65,569,571
Contas a receber a empresas relacionadas	1,367	Empréstimos bancários	300,000,000
Caixa e saldo bancários	73,607,357	Obrigações de pensão	70,209,000
	247,600,185	Impostos diferidos passivos	12,375,383
			619,028,306
		Passivo corrente	
		Fornecedores	249,719,350
		Imposto sobre lucros a pagar	16,755,808
		Empréstimos bancários	100,000,000
			366,475,158
Total do activo	1,399,290,495	Total do passivo	985,503,464
		Total do capital próprio e do passivo	1,399,290,495

Relatório do Conselho de Administração: Destaques de 2023

Permanecendo Fíeis ao Nosso Compromisso Inicial

Estabelecida em Macau há quase 90 anos, a SAAM não tem poupado esforços para contribuir para o crescimento e prosperidade da RAEM e para melhorar a qualidade de vida dos residentes, prestando serviços de abastecimento de água seguros, estáveis e de qualidade em toda a cidade, com respeito pela ética profissional e recorrendo a tecnologias especializadas. Desde a entrada em funcionamento da Estação de Tratamento de Água de Seac Pai Van, está disponível uma rede de abastecimento de água com dois centros na Península de Macau e nas Ilhas, proporcionando condições para que a Estação de Tratamento de Água da Ilha Verde fosse intervencionada para efeitos de manutenção. Em 2023, esta intervenção foi executada gradualmente pela SAAM, com vista a aumentar ainda mais a fiabilidade e estabilidade das instalações de abastecimento de água. No mesmo ano, a Empresa cooperou com o Governo da RAEM para avançar na construção de diversas instalações de abastecimento de água, incluindo a “Empreitada de Ampliação da Barragem de Ká Hó — Obra sobre Rede de Distribuição de Água e Melhoria dos Equipamentos da Estação de Bombagem”, bem como a instalação de condutas e construção de condutas subterrâneas partilhadas em novas zonas urbanas, a fim de reforçar o desenvolvimento sustentável do sistema de abastecimento de água urbano, de otimizar o sistema de abastecimento de água e de aumentar a capacidade de reserva de recursos de água doce, salvaguardando assim eficazmente o crescimento próspero de Macau.

No início de 2023, Macau reabriu totalmente as fronteiras e acolheu um fluxo contínuo de visitantes. O bombeamento anual total da cidade aumentou 7,7%, para 97.200.000 de m³. Acreditamos que a demanda de água crescerá ainda mais com a continuação da recuperação económica, pelo que o bombeamento total em 2024 deverá atingir mais de 100.000.000 m³, tal como em 2019.

Dada a natureza única da actividade de uma empresa de abastecimento de água local, temos vindo a formar talentos locais e a facilitar o desenvolvimento colaborativo diversificado dos sectores industrial, académico e de investigação, em conjunto com a política de formação de talentos do Governo da RAEM. Ao longo dos anos, temos vindo a promover programas de estágio e a construir bases de estágio com instituições de ensino superior e, em 2023, tivemos a honra de nos tornarmos um dos primeiros parceiros estratégicos do Programa de Formação de Quadros Qualificados para a “Ciência e Tecnologia da Vila da Juventude”, promovido conjuntamente pela Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude e pelo Centro de Ciência de Macau. Temos também promovido vários projectos de investigação científica com instituições de ensino superior, incluindo a plataforma de colaboração de alta qualidade construída ao abrigo do acordo-quadro de colaboração assinado com o Grupo SUEZ e a Universidade de Macau.

No quarto trimestre de 2023, a nossa empresa lançou a plataforma digital “Atlas de Algas Comuns de Água Doce em Macau”, a primeira plataforma informativa sobre algas de água bruta no sector hídrico a nível nacional, constituindo igualmente uma base de dados valiosa para o estudo do impacto das algas na qualidade da água bruta. Além disso, temos participado activamente em intercâmbios relacionados com o abastecimento de água e as indústrias ambientais, tanto na China como no exterior, com o objectivo de conhecer as últimas tendências e tecnologias do sector e de inspirar ideias inovadoras através da partilha de conhecimento e experiência com especialistas, académicos e pares do sector de diferentes regiões.

Temos a honra de ter sido galardoados com a “Medalha de Mérito Profissional” pelo Governo da RAEM no início de 2023, em reconhecimento dos contributos da Empresa no domínio do abastecimento de água. Estamos igualmente satisfeitos por ter recebido uma série de outros prémios, incluindo o “Grande Prémio de Entidade Empregadora Amiga da Família Notável” para 2021-2023 da Associação Geral das Mulheres de Macau, e o “Prémio Corporativo Junzi para Práticas Empresariais Exemplares com SABEDORIA”. e o “Prémio Corporativo Junzi” da Universidade Hang Seng de Hong Kong. Estes prémios representam um reconhecimento do trabalho da SAAM, estimulando, incentivando e motivando a Empresa a melhorar constantemente os serviços de abastecimento de água.

No futuro, estaremos certamente à altura das expectativas dos diferentes sectores da sociedade. Continuaremos a trabalhar com a nossa empresa-mãe, o Grupo SUEZ, para cumprir inabalavelmente os nossos compromissos nos três domínios do desenvolvimento sustentável, nomeadamente o clima, a natureza e a responsabilidade social, prestando apoio aos residentes de Macau, a todos os quadrantes da sociedade e aos turistas e contribuindo para alcançar a dupla meta de carbono em cooperação activa com as políticas de desenvolvimento do país e da RAEM.

François Marie-Christophe FÉVRIER

Administrador Delegado

Macau, 12 de Março de 2024

Relatório do Auditor Independente sobre as Demonstrações Financeiras Resumidas

Para os accionistas da Sociedade de Abastecimento de Águas de Macau, S.A.

(Sociedade por acções de responsabilidade limitada, registada em Macau)

As demonstrações financeiras resumidas anexas, constantes da página 2 à página 3, que compreendem o balanço resumido em 31 de Dezembro de 2023, e a demonstração dos resultados resumida, são extraídas das demonstrações financeiras auditadas da Sociedade de Abastecimento de Águas de Macau, S.A. (a “Sociedade”) relativas ao exercício findo em 31 de Dezembro de 2023. Expressámos uma opinião não modificada sobre essas demonstrações financeiras no nosso relatório datado de 12 de Março de 2024. Essas demonstrações financeiras e as demonstrações financeiras resumidas não reflectem os efeitos de acontecimentos subsequentes à data do nosso relatório sobre essas demonstrações financeiras.

As demonstrações financeiras resumidas não contêm todas as divulgações exigidas pelas Normas de Relato Financeiro da Região Administrativa Especial de Macau. Por isso, a leitura das demonstrações financeiras resumidas não substitui a leitura das demonstrações financeiras auditadas da Sociedade.

Responsabilidade da Gerência pelas Demonstrações Financeiras Resumidas

A Gerência é responsável pela preparação de um resumo das demonstrações financeiras auditadas de acordo com os termos da Lei n.º 14/96/M de 12 de Agosto da Região Administrativa Especial de Macau.

Responsabilidade do Auditor

A nossa responsabilidade é expressar uma opinião sobre as demonstrações financeiras resumidas baseada nos nossos procedimentos, os quais foram conduzidos de acordo com a Norma Internacional de Auditoria (ISA) 810, “*Trabalhos para Relatar sobre Demonstrações Financeiras Resumidas*”, constante das Normas de Auditoria da Região Administrativa Especial de Macau.

Opinião

Em nossa opinião, as demonstrações financeiras resumidas extraídas das demonstrações financeiras auditadas da Sociedade relativas ao exercício findo em 31 de Dezembro de 2023 são consistentes, em todos os aspectos materiais, com essas demonstrações financeiras, de acordo com os termos da Lei n.º 14/96/M de 12 de Agosto da Região Administrativa Especial de Macau.

CHAN Wai (*Contabilista Habilitado a Exercer a Profissão*)

Ernst & Young – Auditores

Macau, 12 de Março de 2024

(是項刊登費用為 \$8,828.00)
(Custo desta publicação \$ 8 828,00)



澳門新福利公共汽車有限公司
TRANSMAC - TRANSPORTES URBANOS DE MACAU, S.A.R.L.

二零二三年董事會報告書

Relatório do Conselho de Administração de 2023

致：各位股東

Caros sócios:

2023年，在新冠疫情對本澳影響減退下，經濟逐步復甦，旅客隨之回暖。

Em 2023, como a influência da pandemia COVID-19 sobre Macau veio diminuindo, a economia recuperava gradualmente, enquanto havia cada vez mais turistas em Macau.

我司2023年載客量超過1.01億人次，日均27.9萬人次，同比增幅29.6%。營運里程較去年增加10%。去年我司加強加密了服務，更好疏導乘客。

No último ano, a Transmac transportou mais de 101 milhões de passageiros, 279 mil por dia, evidenciando um aumento de 29,6% em relação ao ano anterior. Além disso, a quilometragem de operação acrescentou 10% em comparação com o último ano. No ano passado, a nossa empresa enviou mais autocarros para atender melhor à necessidade dos passageiros.

在燃油價格繼續上升下，去年同比升幅4.3%，加上新購置113台增程電動巴士的投入，成本相應提升。在我司加強效益管理及成本控制下，本年度稅後利潤為3,886萬餘澳門元。

Devido ao aumento constante dos preços do combustível, um aumento de 4,3% em relação ao ano anterior, acrescentando a aquisição de 113 novos autocarros eléctricos de alcance alargado e o custo aumentou em conformidade. Através de gestão da eficiência e de controlo dos custos, em 2023, a nossa empresa conseguiu lucros líquidos após os impostos de 38,86 milhões de patacas.

2023年第四季，相對2019年同期，客量更達99.9%，基本上已回復疫情前的客量。在政府振興經濟政策有效推廣的情況下，2024年至2月客況更超2019年同期數量，超出近5%。

No quarto trimestre de 2023, em comparação com o mesmo período de 2019, o volume de passageiros atingiu 99,9%, chegando praticamente ao nível antes da pandemia. Aproveitando as políticas de incentivo económico do governo, em Fevereiro de 2024, o número de passageiros ultrapassou o do mesmo período de 2019, com um aumento de 5%.

公司已於2024年初購置35台增程電動小巴及2台18米特大巴士，全部已投入營運，以配合客況需求及加強環保服務，提升公交服務水平。

No início de 2024, a Transmac adquiriu 35 mini-autocarros eléctricos de alcance alargado e 2 superlongos autocarros eléctricos de gama alargada articulados de 18 metros, e tendo todos eles entrado em funcionamento para satisfazer a procura dos passageiros e reforçar os serviços ecológicos e elevar o nível dos serviços de transportes públicos.

按“道路集體客運公共服務合同”，我司必須在2024年完成更新車隊，全面使用環保新能源巴士的合同要求。

De acordo com o “Contrato de Serviço Público de Transportes Colectivos Rodoviários de Passageiros”, a Transmac é obrigada a concluir a actualização dos autocarros em 2024 para cumprir os requisitos contractuais de utilização integral de autocarros públicos movidos a novas energias.

展望我司會繼續加強車長培訓，加強車輛保修工作，及加強營運監控，提升行車安全預警能力，加強團隊建設，加強系統數碼化，並落實管理人性、數碼雙軌並行。

Ao perspectivar o futuro, continuaremos a melhorar a formação dos condutores de autocarro, manutenção de autocarros, implementação de monitoramento de operação, e em elevação da capacidade de alerta precoce sobre a segurança rodoviária. Além do mais, vamos reforçar a construção de equipa, promover a digitalização do sistema e pôr em prática a gestão humanista com apoio de técnicas digitais.

董事局主席 廖偉芸 二零二四年三月二十五日於澳門

Presidente do Conselho de Administração Liu Hei Wan Macau, 25 de Março de 2024

對簡要財務報表出具的獨立審計師報告**Relatório de Auditor Independente sobre Demonstrações Financeiras Resumidas**

致：公司全體股東

Para os accionistas da

後附載的澳門新福利公共汽車有限公司簡要財務報表包括二零二三年十二月三十一日的簡要財務狀況表。澳門新福利公共汽車有限公司簡要財務報表來源於澳門新福利公共汽車有限公司截至二零二三年十二月三十一日止年度已審計的財務報表。我們已在二零二四年三月二十五日簽署的審計報告中對構成簡要財務報表來源的財務報表發表了無保留意見。這些財務報表和簡要財務報表沒有反映審計報告日（二零二四年三月二十五日）後發生事項的影響。

As demonstrações financeiras resumidas anexas compreendem o balanço resumido em 31 de Dezembro de 2023, são extraídas das demonstrações financeiras auditadas da Sociedade de Transmac - Transportes Urbanos de Macau, S.A.R.L. relativas ao exercício findo em 31 de Dezembro de 2023. Expressámos uma opinião de auditoria não modificada sobre essas demonstrações financeiras no nosso relatório datado de 25 de Março de 2024. Essas demonstrações financeiras e as demonstrações financeiras resumidas não reflectem os efeitos de acontecimentos subsequentes à data do nosso relatório (25 de Março de 2024) sobre essas demonstrações financeiras.

簡要財務報表沒有包含澳門特別行政區之《財務報告準則》要求的所有披露，因此，對簡要財務報表的閱讀不能替代對澳門新福利公共汽車有限公司已審計財務報表的閱讀。

As demonstrações financeiras resumidas não contêm todas as divulgações exigidas pelas Normas de Relato Financeiro da Região Administrativa Especial de Macau. Por isso, a leitura das demonstrações financeiras resumidas não substitui a leitura das demonstrações financeiras auditadas da Sociedade de Transmac - Transportes Urbanos de Macau, S.A.R.L.

董事會對簡要財務報表的責任**Responsabilidade do Conselho de Administração pelas Demonstrações Financeiras Resumidas**

董事會負責按照第 14/96/M 號法律第一條編製簡要財務報表。

O Conselho de Administração é responsável pela preparação de um resumo das demonstrações financeiras auditadas de acordo com o Artigo 1.º da Lei n.º 14/96/M.

審計師的責任**Responsabilidade do Auditor**

我們的責任是在實施審計程序的基礎上對簡要財務報表發表審計意見。我們按照《審計準則》內的《國際審計準則第 810 號——對簡要財務報表出具報告的業務》的規定執行了審計工作。

A nossa responsabilidade é expressar uma opinião sobre as demonstrações financeiras resumidas baseada nos nossos procedimentos, os quais foram conduzidos de acordo com a Norma Internacional de Auditoria (ISA) 810, Trabalhos para Relatar sobre Demonstrações Financeiras Resumidas, constante das Normas de Auditoria.

審計意見**Opinião**

我們認為，來源於澳門新福利公共汽車有限公司截至二零二三年十二月三十一日止年度已審計財務報表的簡要財務報表按照第 14/96/M 號法律第一條，在所有重大方面與已審計財務報表保持了一致。

Em nossa opinião, as demonstrações financeiras resumidas extraídas das demonstrações financeiras auditadas da Sociedade de Transmac - Transportes Urbanos de Macau, S.A.R.L. relativas ao exercício findo em 31 de Dezembro de 2023 são consistentes, em todos os aspectos materiais, com essas demonstrações financeiras, de acordo com o Artigo 1.º da Lei n.º 14/96/M.

鍾海明 執業會計師，天職澳門會計師事務所 二零二四年三月二十五日，於澳門

Gilbert Chong Contabilista habilitado a exercer a profissão, Baker Tilly Macau - Sociedade de Auditores, 25 de Março de 2024, em Macau

資產負債表 Balanço do exercício findo		澳門幣MOP
二零二三年十二月三十一日 31 de Dezembro de 2023		
資產 Activos		
非流動資產 Activos não correntes		
不動產、廠場和設備 Imóveis, fábrica, equipamento		2,671,739
無形資產 Ativos Intangíveis		4,276,350
經營特許權 Franquia		311,246,512
於聯營公司之權益 Investimento em associados		<u>5,716,600</u>
		<u>323,911,201</u>
流動資產 Activos correntes		
存貨 Inventários		8,328,860
應收賬款和其他應收款 Dívidas a receber comerciais		58,915,883
預付款 Pré-pagamentos		53,607,870
現金及現金等價物 Caixa e equivalentes de caixa		<u>171,869,252</u>
		<u>292,721,865</u>
資產總額 Total do Activos		<u><u>616,633,066</u></u>
權益和負債 Capitais Próprios e Passivos		
權益 Capitais Próprios		
資本 Capital		100,000,000
法定公積 Reservas legais		20,000,000
其他公積 Outras reservas		3,716,174
累積(虧損)盈餘 Excedente acumulado (perda)		<u>17,926,052</u>
權益總額 Total dos Capitais Próprios		<u>141,642,226</u>
負債 Passivos		
非流動負債 Passivos não correntes		
解僱或遣散儲備 Reservas da destituição ou da separação		76,325,200
長期銀行貸款 Empréstimos bancários de longo prazo		<u>239,805,957</u>
		<u>316,131,157</u>
流動負債 Passivos Correntes		
應付賬款及其他應付款 Dívidas a pagar comerciais e outras contas a pagar		99,577,653
長期銀行貸款之一年內應償還額 Montante a ser reembolsado no prazo de um ano do empréstimo bancário de longo prazo		53,914,670
應付所得補充稅 Complementar imposto de renda devido		4,837,360
應付股息 Dividendos a pagar		<u>530,000</u>
		<u>158,859,683</u>
負債總額 Total do Passivos		474,990,840
權益和負債總額 Total dos Capitais Próprios e Passivos		<u><u>616,633,066</u></u>

(是項刊登費用為 \$5,599.00)
(Custo desta publicação \$ 5 599,00)

**澳門彩票有限公司****Sociedade de Lotarias e Apostas Mútuas de Macau, Lda.**

澳門彩票有限公司

資產負債表

二零二三年十二月三十一日

澳門元

資產**非流動資產**

有形資產	10,501,674
無形資產	4,831,823
長期投資	309,000,000
(租賃)使用權資產	8,852,073
	<hr/>
	333,185,570

流動資產

存貨	114,544
應收賬款和其他應收款	8,607,705
股東及聯號往來賬	51,106
預付款	21,187,286
現金及現金等價物	522,221,792
	<hr/>
	552,182,433

資產總額

885,368,003**權益和負債****資本和公積**

資本	1,000,000
法定公積	500,000
損益滾存	615,123,040
	<hr/>

權益總額

616,623,040**負債****非流動負債**

租賃負債	7,690,153
	<hr/>

流動負債

應付賬款和其他應付款	97,570,876
股東及聯號往來賬	159,845,183
長期負債之一年內應償還額	1,359,148
短期借款及透支	2,279,603
	<hr/>
	261,054,810

負債總額

268,744,963**權益和負債總額**

885,368,003

董事總經理

吳志誠

財務總監

黃皓

澳門彩票有限公司
2023年度業務管理報告

二零二三年度本公司錄得盈利為澳門幣123,990,000。自一九九八年推出足球彩票及二零零零年推出籃球彩票，公司一直致力推動博彩娛樂化，深受客戶歡迎，實有賴公司全人不斷努力，力求進步。

過去一年，儘管經營環境波動及鄰近地區經濟回復較緩。可幸在澳門特區政府的政策下，使本地區經濟呈現較穩妥的情況。而公司去年獲得澳門特區政府頒發的「負責任博彩」認證，體現了公司在提升服務，開拓多元化體育博彩玩法，亦致力配合政府的相關政策。

展望未來，我們將持續開拓多元化的體育博彩產品，滿足客戶需求，同時提升各項資訊科技設施，務求與時並進，提供更全面的體育博彩服務。

公司建基澳門，以成為全球最佳之體育博彩公司為發展目標，竭力提升服務質素。並感謝澳門特區政府多年來的支持，使公司穩步發展。

董事總經理

吳志誠

二零二四年三月三十一日

外部審計師意見書之概要

致：「澳門彩票有限公司」全體股東

本審計師已根據澳門審計準則審核「澳門彩票有限公司」截至二零二三年十二月三十一日止年度的財務報表，並在二零二四年三月二十八日就該財務報表發表了保留意見的報告。

因為，我們注意到以下兩個問題：首先，貴公司在對聯營企業的投資進行計量時未按照國際會計準則28號（IAS28）「在聯營企業和合營企業中的投資」和國際財務報告準則12號（IFRS12）「在其他主體中權益的披露」的要求披露聯營企業的財務資訊。其次，根據國際財務報告準則第16號（IFRS16）「租賃」貴公司在確定租賃負債的增量借款利率時僅參考銀行的基準利率，未提供支援方法和資料。基於我們無法獲得足夠的資訊來評估這些問題對財務報表的影響，因而發出保留意見的報告。

除此之外，財務報表的主要部分符合國際財務報告準則要求，在所有重大方面可以真實和公允地反映「澳門彩票有限公司」於二零二三年的財務狀況以及截至該日止期間的經營結果和現金流量。

隨附由管理階層編制的財務報表賬項概要與上述已審計財務報表相符。

為更全面了解該公司於年度間的財務狀況及經營業績，賬項概要應與相關的經審計年度的財務報表一併參閱。

梁雁萍

執業會計師

京澳會計師事務所

澳門，二零二四年六月十七日

SLOT - SOCIEDADE DE LOTARIAS E APOSTAS MÚTUAS DE MACAU, LDA.**BALANÇO****EM 31 DEZEMBRO DE 2023**

MOP

ACTIVOS**Activos Não Correntes**

Activos fixos tangíveis	10,501,674
Activos intangíveis	4,831,823
Investimentos de longo prazo	309,000,000
"Direito de uso" do activo	8,852,073
	<hr/>
	333,185,570
	<hr/>

Activos Correntes

Inventários	114,544
Dívidas a receber comerciais e outras	8,607,705
Accionistas e associadas (c/gerais)	51,106
Pré-pagamentos	21,187,286
Caixa e equivalentes de caixa	522,221,792
	<hr/>
	552,182,433
	<hr/>

Total dos Activos

885,368,003**Capitais Próprios e Passivos****Capitais Próprios**

Capitais	1,000,000
Reserva legal	500,000
Resultados transitados	615,123,040
	<hr/>

Total dos Capitais Próprios

616,623,040**Passivos****Passivos Não Correntes**

Obrigação de efetuar os pagamentos do arrendamento	7,690,153
	<hr/>

Passivos Correntes

Dívidas a pagar comerciais e outras	97,570,876
Accionistas e associadas (c/gerais)	159,845,183
Passivos de longo prazo a reembolsar dentro do 1.º ano	1,359,148
Empréstimos de curto prazo e descobertos bancários	2,279,603
	<hr/>
	261,054,810
	<hr/>

Total dos Passivos

268,744,963**Total dos Capitais Próprios e Passivos**

885,368,003

O Presidente

Ng Chi Sing

CFO

Huang Hao

SLOT
Relatório anual da gerência 2023

No ano de 2023 registámos lucros líquidos no valor de MOP123,990,000. Desde que, em 1998 e 2000, respectivamente, lançámos as apostas desportivas no futebol e basquetebol (NBA), a SLOT tem promovido o jogo como uma forma de entretenimento, o que foi bem recebido pelos nossos clientes e devido ao empenho da equipa de todos os funcionários em se esforçar para o avanço.

No ano passado, apesar das flutuações no ambiente empresarial e da recuperação económica mais lenta nas regiões vizinhas, felizmente a economia local manteve-se numa posição relativamente estável com as políticas do Governo da RAEM. No ano passado, a nossa empresa obteve do Governo da RAE de Macau o certificado de “Jogo Responsável”, demonstrando que continuamos a aperfeiçoar a qualidade do nosso serviço e a desenvolver diversos tipos de apostas desportivas, e ao mesmo tempo esforçamo-nos por colaborar com as políticas governamentais.

Como perspectivas futuras, estamos empenhados na procura de produtos mais diversificados de apostas desportivas, em satisfazer a procura de clientes, e em reforçar os nossos serviços de informação desportiva, para que continuemos a prestar serviços mais abrangentes de apostas desportivas.

A sociedade está sediada em Macau e tem como objectivo tornar-se a melhor empresa de lotarias desportivas no mundo, esforçando-se por prestar um serviço excelente. Gostaríamos de agradecer ao Governo da RAE de Macau pelo apoio recebido, ao longo destes anos, para o desenvolvimento da nossa empresa.

O Presidente

Ng Chi Sing

31 de Março de 2024

Resumo do Parecer do Auditor Externo

Aos accionistas da

SLOT – SOCIEDADE DE LOTARIAS E APOSTAS MÚTUAS DE MACAU, LDA.

Tendo o auditor procedido, de acordo com as Normas de Auditoria de Macau, à auditoria em relação às demonstrações financeiras para o Ano de 2023 (período entre 1 de Janeiro e 31 de dezembro) respeitante à Sociedade de Lotarias e Apostas Mútuas de Macau, Limitada, emitiu, em 28 de Março de 2024, um relatório do Parecer com reservas sobre essas demonstrações financeiras.

Na medida em que reparou em dois problemas: em primeiro lugar, a vossa companhia não divulgou as informações financeiras das empresas associadas, de que lhe é exigida pela Norma Internacional de Contabilidade 28 (IAS 28) “Investimentos em Empresas Associadas e em Empreendimentos Conjuntos” e pelas Normas Internacionais de Relato Financeiro 12 (IFRS 12) “Divulgação de Participações em Outras Entidades”. Em segundo lugar, ao determinar a taxa de juros incremental para a mensuração do passivo de arrendamento, conforme as Normas Internacionais de Relato Financeiro 16 (IFRS 16) “Arrendamentos”, a vossa companhia tomou como referência apenas a rate base bancária, sem fornecer métodos e dados de suporte. Devido à falta de informações suficientes para avaliar quais são as consequências do impacto desses problemas nas demonstrações financeiras, emitiu um relatório do Parecer com reservas.

Além disso, as partes principais das demonstrações financeiras estão em conformidade com os requisitos das Normas Internacionais de Relato Financeiro e reflectem de forma verdadeira e justa as situações financeiras da Ano de 2023, da Sociedade de Lotarias e Apostas Mútuas de Macau, Limitada, bem como os resultados operacionais e os fluxos de caixa para o período encerrado naquela data.

Anexando o resumo das contas das demonstrações financeiras preparado pela administração, o qual está em conformidade com as referidas demonstrações financeiras a que foi procedida a auditoria.

Para uma compreensão mais completa das situações financeiras e dos resultados operacionais da Companhia em apreço durante o ano, deve tomar em consideração o resumo das contas em conjunto com as demonstrações financeiras em apreço a que foi procedida a auditoria.

Leong Ngan Peng

Auditor de Contas

Keng Ou CPAs

Macau, 17 de Junho de 2024

(是項刊登費用為 \$8,710.00)
(Custo desta publicação \$ 8 710,00)

澳門公共汽車股份有限公司

資產負債表
於2023年12月31日

	澳門幣
非流動資產	
長期應收款	173,798,419
無形資產	319,090,977
長期待攤費用	289,283
於合營公司的投資	870,354
遞延所得稅資產	12,492,554
	506,541,587
流動資產	
存貨	2,797,495
應收及其他應收款	101,441,070
現金及銀行存款	2,329,705
	106,568,270
流動負債	
應付及其他應付款	100,536,039
銀行貸款 - 一年內到期部分	47,272,727
	147,808,766
流動負債淨值	(41,240,496)
非流動負債	
應付員工離職福利金	93,645,953
銀行貸款 - 一年以上到期部分	157,575,757
	251,221,710
資產淨值	214,079,381
股本及儲備	
股本	200,000,000
公積	25,000,000
累計虧損	(10,920,619)
權益	214,079,381

董事會報告書摘要

各位股東：

遵循本澳現行法律及澳門公共汽車股份有限公司組織章程的規定，將2023年經營年度業務報告及賬目，提交各位審議及表決。2023年，董事會遵照股東大會的指示，進行各方面工作，謹報告如下：

一、董事會本著對公司和股東負責的態度，積極有效地開展工作，認真履行自身職責，統籌做好經營發展、改革創新、服務提升等工作。經過公司上下共同努力，全面完成了年度各項工作任務，公司運營服務品質進一步提升，科學管理水平取得新成效，為未來更好發展打下良好基礎。

二、2021至2023年間，澳巴分三批引進了469台增程式新能源電動巴士，已按既定計劃順利完成營運車隊更新工作，標誌著澳巴在助力澳門綠色出行的行動上取得了實質性進展。

三、持續開展北斗衛星定位、車聯網、大數據等新技術應用與成果轉化，通過科技創新有力推動建設智慧公交。持續開展各類安全服務培訓、應急演練、情緒管理及職業素養培訓，不斷提高員工安全意識，落實安全責任，提升本質安全水平。

四、積極做好公交運營保障工作，不斷滿足乘客出行需求。2023年累計總載客量1.12億人次，同比增加24.9%，恢復至2019年總載客量的91%。

五、2023年度營運結果，錄得稅後利潤為澳門幣13,966,802元。

董事會謹向所有直接或間接支持澳巴的人仕深表謝意，更感謝全體員工的努力。展望2024年，澳巴將繼續秉承為民服務的初心，做好巴士服務工作，提升巴士服務水平，致力為廣大市民提供安全、便捷、優質的巴士服務。

董事會代表：梁美玲

2024年3月27日於澳門

對簡要財務報表出具的獨立審計師報告

致澳門公共汽車股份有限公司全體股東：

（於澳門註冊成立之股份有限公司）

後附載於第3頁至第4頁的澳門公共汽車股份有限公司簡要財務報表包括2023年12月31日的簡要資產負債表。澳門公共汽車股份有限公司簡要財務報表來源於澳門公共汽車股份有限公司截至2023年12月31日止年度已審計的財務報表。我們已在2024年3月27日簽署的審計報告中對構成簡要財務報表來源的財務報表發表了無保留意見。這些財務報表和簡要財務報表沒有反映審計報告日（2024年3月27日）後發生事項的影響。

簡要財務報表沒有包含澳門特別行政區之《財務報告準則》要求的所有披露，因此，對簡要財務報表的閱讀不能替代對澳門公共汽車股份有限公司已審計財務報表的閱讀。

董事會對簡要財務報表的責任

董事會負責按照第14/96/M號法律第一條編製簡要財務報表。

審計師的責任

我們的責任是在實施審計程序的基礎上對簡要財務報表發表審計意見。我們按照《審計準則》內的《國際審計準則第810號——對簡要財務報表出具報告的業務》的規定執行了審計工作。

審計意見

我們認為，來源於澳門公共汽車股份有限公司截至2023年12月31日止年度已審計財務報表的簡要財務報表按照第14/96/M號法律第一條，在所有重大方面與已審計財務報表保持了一致。

余文俊——執業會計師

畢馬威會計師事務所

澳門蘇亞利斯博士大馬路320號

澳門財富中心12樓B、C座

2024年3月27日，於澳門

Sociedade de Transportes Colectivos de Macau, S.A.**BALANÇO**
Em 31 de Dezembro de 2023

	MOP
Activos não correntes	
Contas a receber de longo prazo	173,798,419
Activos intangíveis	319,090,977
Despesas pré-pagas de longo prazo	289,283
Investimento em joint venture	870,354
Activos por impostos diferidos	12,492,554
	506,541,587
Activos correntes	
Mercadorias armazenadas	2,797,495
Quantias e outras por cobrar	101,441,070
Caixa e depósito bancário	2,329,705
	106,568,270
Passivos correntes	
Quantias e outras por pagar	100,536,039
Empréstimo bancário – inferior a um ano	47,272,727
	147,808,766
Valor líquido de passivos correntes	(41,240,496)
Passivos não correntes	
Previdência por desligação do serviço a pagar ao pessoal	93,645,953
Empréstimo bancário – superior a um ano	157,575,757
	251,221,710
Valor líquido de activos	214,079,381
Capital social e reserva	
Capital social	200,000,000
Reservas	25,000,000
Perdas acumuladas	(10,920,619)
Capital próprio	214,079,381

Sumário do Relatório do Conselho de Administração

Excelentíssimos Accionistas:

Nos termos das leis em vigor em Macau e com as disposições dos Estatutos da Sociedade de Transportes Colectivos de Macau, S.A. (TCM), o Conselho de Administração vem apresentar o relatório de actividades e contas do exercício de 2023 para a vossa apreciação e deliberação. Em 2023, segundo as instruções da Assembleia Geral de Accionistas, o Conselho de Administração levou a cabo diversos trabalhos, em particular:

1. O Conselho de Administração, numa atitude de responsabilidade perante a empresa e os seus accionistas, desenvolveu o seu trabalho de forma proactiva e eficaz, cumprindo efectivamente as suas atribuições, e coordenou os trabalhos em relação à exploração, desenvolvimento, reforma, inovação, melhoria dos serviços, entre outros. Com os esforços concertados de todos os funcionários da empresa, as diversas tarefas de trabalho do ano foram plenamente concluídas, melhorando a qualidade do funcionamento e dos serviços, bem como foram alcançados novos resultados na gestão científica, por conseguinte foi estabelecida uma base sólida para um desenvolvimento mais promissor no futuro.

2. Entre 2021 e 2023, a TCM introduziu, em três fases, 469 autocarros elétricos de energia nova com extensor de autonomia, tendo já terminado com sucesso o trabalho de renovação da frota de exploração de acordo com o plano estabelecido, o que significa progressos substanciais no apoio da TCM às iniciativas de mobilidade verde de Macau.
3. O contínuo desenvolvimento de aplicação de novas tecnologias, nomeadamente o posicionamento por Satélite BeiDou, a ligação de internet aos veículos, Big Data, e transferir os resultados para promover a construção de transporte público inteligente por meio da inovação tecnológica. A realização contínua de diversas formações sobre os serviços de segurança, simulacros de resposta a emergências, gestão de emoções e profissionalismo, para melhorar a sensibilização e o sentido de responsabilidade dos funcionários em relação à segurança.
4. Tendo trabalhado activamente na segurança do funcionamento do transporte público e atendido continuamente às necessidades de deslocação dos passageiros, a lotação total acumulada em 2023 foi de 112 milhões, um aumento de 24,9% em relação ao ano anterior, recuperando assim 91% da lotação total de 2019.
5. Em 2023, a TCM registou um lucro líquido de MOP\$13.966.802.

O Conselho de Administração gostaria de expressar o seu profundo agradecimento a todos que têm apoiado de forma directa e indirecta ao desenvolvimento da TCM. O agradecimento dirige-se igualmente a todos os funcionários pela sua dedicação. Relativamente às perspectivas para 2024, a TCM continuará, com a sua intenção original de servir os cidadãos, a contribuir para um excelente trabalho na prestação e na melhoria de serviços de autocarros, a fim de proporcionar aos cidadãos um serviço seguro, conveniente e de alta qualidade.

Representante do Conselho de Administração, *Leong Mei Leng*

Macau, 27 de Março de 2024

Relatório de Auditor Independente sobre Demonstrações Financeiras Resumidas

Para os accionistas da

Sociedade de Transportes Colectivos de Macau, S.A.

(Sociedade constituída em Macau com responsabilidade limitada por acções)

As demonstrações financeiras resumidas anexas, constantes da página 3 à página 4, que compreendem o balanço resumido em 31 de Dezembro de 2023, são extraídas das demonstrações financeiras auditadas da Sociedade de Transportes Colectivos de Macau, S.A. relativas ao exercício findo em 31 de Dezembro de 2023. Expressámos uma opinião de auditoria não modificada sobre essas demonstrações financeiras no nosso relatório datado de 27 de Março de 2024. Essas demonstrações financeiras e as demonstrações financeiras resumidas não reflectem os efeitos de acontecimentos subsequentes à data do nosso relatório (27 de Março de 2024) sobre essas demonstrações financeiras.

As demonstrações financeiras resumidas não contêm todas as divulgações exigidas pelas Normas de Relato Financeiro da Região Administrativa Especial de Macau. Por isso, a leitura das demonstrações financeiras resumidas não substitui a leitura das demonstrações financeiras auditadas da Sociedade de Transportes Colectivos de Macau, S.A.

Responsabilidade do Conselho de Administração pelas Demonstrações Financeiras Resumidas

O conselho de administração é responsável pela preparação de um resumo das demonstrações financeiras auditadas de acordo com do Artigo 1.º do Lei n.º 14/96/M.

Responsabilidade do Auditor

A nossa responsabilidade é expressar uma opinião sobre as demonstrações financeiras resumidas baseada nos nossos procedimentos, os quais foram conduzidos de acordo com a Norma Internacional de Auditoria (ISA) 810, Trabalhos para Relatar sobre Demonstrações Financeiras Resumidas, constante das Normas de Auditoria.

Opinião

Em nossa opinião, as demonstrações financeiras resumidas extraídas das demonstrações financeiras auditadas da Sociedade de Transportes Colectivos de Macau, S.A. relativas ao exercício findo em 31 de Dezembro de 2023 são consistentes, em todos os aspectos materiais, com essas demonstrações financeiras, de acordo com do Artigo 1.º do Lei n.º 14/96/M.

Yu Wen Jun, Auditor de Contas

KPMG Sociedade de Auditores

12 Andar, B & C

Finance and IT Center of Macau

No. 320, Avenida Doutor Mário Soares

Macau, 27 de Março de 2024

(是項刊登費用為 \$9,372.00)
(Custo desta publicação \$ 9 372,00)

澳門電召的士服務股份有限公司
(於澳門特別行政區成立之股份有限公司)

董事會報告

致全體股東

董事會謹提呈澳門電召的士服務股份有限公司(「本公司」)二零二三年的年度報告,包括二零二三年十二月三十一日的資產負債表。

本公司透過與澳門特別行政區政府獲批的《經營的士客運業務特別准照》,在澳門從事經營特別的士客運業務,履行專營公司的責任和義務。

二零二三年疫情管控政策開放後,澳門旅遊業逐漸復甦,市民出行及遊客用車需求變大。我們致力於滿足乘客的出行需求,持續加強司機培訓及內部績效管理,優化乘客服務體驗,實現了公司業務的穩步增長和社會責任的積極履行。同時,公司對社會多個弱勢團體提供義載服務,助力他們更好地融入社區生活,特別在2024杭州亞運會向奧殘奧委會運動員訓練提供近百次義務接載服務,彰顯企業的社會責任擔當。

過去一年,公司管理團隊透過不斷的經驗積累,為提高乘客滿意度制定並實施了一系列有效的經營管理機制(特別是加強司機各項培訓、星級服務評比、車輛每日例行安全清潔檢查等)。同時,本公司積極聯合交通事務局、司警局、治安警察局交通廳等多個政府部門,定期舉辦駕駛安全及防罪等主題交流講座,進一步提高駕駛員的素質及管理,持續深化警民合作,樹立的士客運行業的榜樣。

在未來發展中,本公司將繼續積極履行企業的社會責任,應對乘客所需所求優化運營,為市民提供更優質、更安全、更完善的出行服務。

二零二四年六月四日

行政管理機關

黃共流先生—董事長

陳明金先生—副董事長

甄佩嬋小姐—董事

陳倩影小姐—董事

練衛霞小姐—董事

獨任監事

梁金泉先生—執業會計師

秘書

李穎婷小姐—秘書

承董事會命

王佩坤

總經理

獨任監事意見書

「澳門電召的士服務股份有限公司」(以下簡稱「公司」)之賬目乃按照澳門特別行政區之《財務報告準則》編製,並經「京澳會計師事務所」審計完畢。依本監事意見,該等賬目足以顯示該公司截至2023年12月31日止年度真實和公允之財務狀況,以及結算至該日止年度的營業結果。

此外,該公司2023年度盈利,按照2024年3月19日的董事會提出盈餘運用建議書的建議分派股息MOP1,800,000及MOP16,824,225,此舉符合法規要求。

董事會的年終報告書亦已經適當披露公司的業務發展情況。

梁金泉執業會計師

獨任監事

二零二四年三月十九日

**摘要財務報表的
獨立審計報告**

致：澳門電召的士服務股份有限公司全體股東

（於澳門特別行政區成立之股份有限公司）

本審計師已按照由澳門特別行政區政府頒佈的《審計準則》完成審計澳門電召的士服務股份有限公司截至二零二三年十二月三十一日止年度的財務報表。並已於二零二四年三月十九日就該財務報表發表了無保留意見的審計報告。

上述已審計的財務報表由二零二三年十二月三十一日止年度的資產負債表以及截至該日止年度的損益表組成，亦包括重大會計政策的摘要及其他說明性附註。

隨附由管理階層編制的摘要財務報表是上述已審計財務報表的摘要內容，本審計師認為，摘要財務報表的內容，在所有重要方面，與已審計財務報表的內容一致。

為更全面瞭解澳門電召的士服務股份有限公司的財務狀況和經營結果以及審計工作的範圍，隨附的摘要財務報表應與已審計的財務報表以及獨立審計報告一併參閱。

梁雁萍執業會計師

合夥人

京澳會計師事務所

二零二四年三月十九日，於澳門

澳門電召的士服務股份有限公司

資產負債表

於二零二三年十二月三十一日

	澳門幣
資產	
非流動資產	
不動產、廠場和設備	53,189,877
長期投資	3,500,000
	<u>56,689,877</u>
流動資產	
應收帳款和其他應收款	19,261,323
股東及聯號往來和貸款	15,450,000
預付款	1,218,973
現金及現等價物	41,915,655
存出按金	294,707
	<u>78,140,658</u>
資產總額	<u>134,830,535</u>
權益和負債	
資本和公積	
註冊資本	18,150,000
補充股本	10,600,000
法定公積	4,537,500
累積盈餘	16,824,225
權益總額	<u>50,111,725</u>
負債	
非流動負債	
長期負債	14,458,931
流動負債	
預收收益	3,089
應付帳款和其他應付款	47,689,190
股東及聯號往來和借款	5,088,560
長期負債之一年內應償還額	17,479,040
	<u>70,259,879</u>
負債總額	<u>84,718,810</u>
權益和負債總額	<u>134,830,535</u>

Companhia de Serviços de Rádio Táxi Macau S.A.
(Sociedade Anónima estabelecida em RAEM)

Relatório do Conselho de Administração

Exmos. Senhores Accionistas,

O Conselho de Administração vem submeter o Relatório Anual para o ano de 2023 sobre a demonstração da posição financeira da Companhia de Serviços de Rádio Táxi Macau S.A. («a Sociedade»), na qual inclui o balanço a 31 de Dezembro de 2023.

A Sociedade dedica-se à exploração da actividade de transporte especial de passageiros em táxi em Macau, através de uma licença especial para a exploração da indústria de transporte de passageiros em táxi concedida pelo Governo da Região Administrativa Especial de Macau, para o cumprimento dos deveres e obrigações da sociedade concessionária.

Após a abertura da política de controlo da epidemia em 2023, a indústria do turismo de Macau recuperou gradualmente e a procura de automóveis por parte dos cidadãos e turistas aumentou. Estamos empenhados em satisfazer as necessidades de viagem dos passageiros, continuando a reforçar a formação de motoristas e a gestão de desempenho interno, e a otimizar a experiência de serviço aos passageiros, alcançando um crescimento constante nos negócios da empresa e cumprindo activamente as responsabilidades sociais. Ao mesmo tempo, a empresa fornece serviços de transporte voluntário a muitos grupos desfavorecidos da sociedade para ajudá-los a integrar-se melhor na vida comunitária. Em particular, durante os Jogos Asiáticos de Hangzhou de 2024, a empresa forneceu quase uma centena de serviços de transporte voluntário a atletas que treinavam para os Jogos Asiáticos Comité Olímpico e Paralímpico, demonstrando o compromisso social da empresa.

No ano passado, a equipa de gestão da empresa desenvolveu e implementou uma série de mecanismos eficazes de operação e gestão para melhorar a satisfação dos passageiros através da acumulação contínua de experiência (especialmente fortalecendo a formação de motoristas, avaliação de serviço estrela, inspecção diária de rotinas de limpeza e de segurança de veículos, etc.). Ao mesmo tempo, a empresa coopera activamente com vários departamentos governamentais, como a Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, a Polícia Judiciária e o Departamento de Trânsito do Corpo de Polícia de Segurança Pública, para realizar regularmente palestras sobre temas como segurança na condução e prevenção do crime, para melhorar ainda mais a qualidade e a gestão dos motoristas e continuar a aprofundar a cooperação entre a polícia e os cidadãos, cooperando para dar o exemplo à indústria do transporte de passageiros por táxi.

No futuro, a Sociedade continuará a cumprir activamente a sua responsabilidade social corporativa e a fornecer ao público serviços de viagem de melhor qualidade, mais seguros e mais completos.

4 de Junho de 2024

O órgão de administração

O presidente — Sr. Wong Kong Lao

O vice-presidente — Sr. Chan Meng Kam

A administradora — Sr.^a Ian Pui Sim

A administradora — Sr.^a Chan Sin Ieng

A administradora — Sr.^a LIN WAI HA

Fiscal Único

O contabilista habilitado — Sr. João Leong Kam Chun

Secretária

Sr.^a Lei Weng Teng

Pelo Conselho de Administração,

Wang Pei Shen

Gerente geral

Parecer do Fiscal Único

As contas da “COMPANHIA DE SERVIÇOS DE RÁDIO TÁXI MACAU S.A.”. (adiante designada por “Sociedade”) foram baseadas nas Normas de Relato Financeiro, e examinadas pela Keng Ou CPAs. O Conselho Fiscal considera que as contas da Sociedade foram suficientes para mostrar a exactidão e imparcialidade da situação financeira da Sociedade, bem como do resultado do exercício até ao dia 31 de Dezembro de 2023.

Além disso, a Sociedade obteve lucros em 2023 e serão distribuídos dividendos de MOP1.800.000 e MOP16.824.225, conforme recomendado na proposta de utilização do excedente apresentada pelo conselho de administração a 19 de Março de 2024, o que está em conformidade com os diplomas legais.

Ademais, o relatório anual do exercício de conselho de administração demonstrou devidamente o desenvolvimento de negócios da Sociedade.

O contabilista habilitado João Leong Kam Chun

Fiscal Único

19 de Março de 2024

Relatório de Auditor Independente sobre Demonstrações Financeiras Resumidas

Para os accionistas da

Companhia de Serviços de Rádio de Táxi Macau, S.A.

(Sociedade anónima estabelecida em Macau)

Procedemos à auditoria das demonstrações financeiras da Companhia de Serviços de Rádio de Táxi Macau, S.A. até ao dia 31 de Dezembro de 2023, nos termos das Normas Sucintas de Auditoria da Região Administrativa Especial de Macau. No nosso relatório, datado de 19 de Março de 2024, expressámos uma opinião sem reservas relativamente às demonstrações financeiras.

As demonstrações financeiras a que se acima se alude compreendem o balanço, à data de 31 de Dezembro de 2023, a demonstração de resultados relativas ao ano findo, assim como um resumo das políticas contabilísticas relevantes e outras notas explicativas.

As demonstrações financeiras resumidas preparadas pela gerência resultam das demonstrações financeiras anuais auditadas a que acima se faz referência. Em nossa opinião, as demonstrações financeiras resumidas são consistentes, em todos os aspectos materiais, com as demonstrações financeiras auditadas.

Para a melhor compreensão da posição financeira da Sociedade e dos resultados das suas operações, no período e âmbito abrangido pela nossa auditoria, as demonstrações financeiras resumidas devem ser lidas conjuntamente com as demonstrações financeiras das quais as mesmas resultam e com o respectivo relatório de auditoria.

Leong Ngan Peng,

A contabilista habilitado

Keng Ou CPAs

Macau, 19 de Março de 2024

Companhia de Serviços de Rádio Táxi Macau S.A.**Balanço**

Em 31 Dezembro de 2023

MOP

ACTIVOS**Activos Não Correntes**

Bens imóveis, instalações e equipamentos.	53,189,877
Investimentos de longo prazo	3,500,000
	<u>56,689,877</u>

Activos Correntes

Dívidas comerciais a receber e outra	19,261,323
Empréstimos e c/gerais a sócios e associadas	15,450,000
Pré-pagamentos	1,218,973
Caixa e equivalentes de caixa	41,915,655
Caução	294,707
	<u>78,140,658</u>

Total dos Activos134,830,535**Capitais Próprios e Passivos****Capital e Reserva**

Capitais registados	18,150,000
Capitais suplementares	10,600,000
Reserva legal	4,537,500
Excedente acumulado	16,824,225

Total dos Capitais Próprios50,111,725**Passivos****Passivos não correntes**

Passivos de longo prazo	14,458,931
-------------------------	------------

Passivos Correntes

Receitas antecipadas	3,089
Dívidas comerciais a pagar e outras	47,689,190
Empréstimos e c/gerais de sócios e associadas	5,088,560
Passivos de longo prazo a reembolsar dentro do 1º ano	17,479,040
	<u>70,259,879</u>

Total dos Passivos84,718,810**Total dos Capitais Próprios e Passivos**134,830,535

(是項刊登費用為 \$11,387.00)
(Custo desta publicação \$ 11 387,00)

榮興彩票有限公司

資產負債表

二零二三年十二月三十一日止

澳門幣

非流動資產	
不動產、廠房及設備	320,465,396
無形資產	135,793
非流動資產總值	<u>320,601,189</u>
流動資產	
存貨/未完工程	90,479
應收賬款及其他應收款	832,499
預付款	107,652
現金及現金等價物	23,551,088
流動資產總值	<u>24,581,718</u>
資產總值	<u>345,182,907</u>
權益及負債	
股本/資本	1,000,000
公積	352,899
累積損益滾存	302,023,643
應分配股東權益	<u>303,376,542</u>
流動負債	
應付賬及其他應付賬	18,248,190
股東及聯號往來及借款	23,558,175
流動負債總值	<u>41,806,365</u>
權益及負債總值	<u>345,182,907</u>

行政管理機關成員

吳志誠

行政管理機關成員

李志文

SOCIEDADE DE LOTARIAS WING HING, LIMITADA

PACAPIO

Balanco em 31 de Dezembro de 2023

Em patacas

Activo nao corrente

Imoveis, fabricas e equipamentos	320,465,396
Activos intangiveis	135,793
Valor total do activo nao corrente	<u>320,601,189</u>

Activo corrente

Inventarios	90,479
Dividas a receber comerciais e outras	832,499
Pre-pagamentos	107,652
Caixa e equivalentes de caixa	23,551,088
Total do activo corrente	<u>24,581,718</u>

Total do activo 345,182,907

Situacao liquida e passivo

Capitais proprios	1,000,000
Reserva legal	352,899
Resultados transitados	302,023,643
Resultados distribuidos	<u>303,376,542</u>

Passivo corrente

Dividas a pagar	18,248,190
Devido aos socios e sociedade associada	23,558,175
Total do passivo corrente	<u>41,806,365</u>
Total do passivo	<u>345,182,907</u>

O Administrador,
Ng Chi Sing

O Administrador,
Lei Chi Man

管理報告

感謝澳門特區政府對本公司之長期支持及協助！

“白鴿票”是本澳唯一擁有過百年歷史的中式彩票遊戲，未來將繼續發揮其獨特的博彩文化特色，全面配合政府落實「1+4」規劃，為澳門打造更具競爭力的世界旅遊休閒中心及深度融入大灣區推動區域經濟協同發展，建設宜居、宜業、宜遊的國際一流灣區持續作出貢獻！

行政管理機關成員

吳志誠

行政管理機關成員

李志文

Relatório da Administração

Agradecemos ao Governo da Região Administrativa Especial de Macau pelo apoio e assistência contínuos à nossa empresa!

“PACAPIO” é o único jogo de loteria chinês em Macau com mais de cem anos de história. No futuro, continuará a desempenhar seu papel único na cultura de jogos de azar, colaborando plenamente com o governo na implementação do plano “1+4”. Isso ajudará Macau a se tornar um centro mundial de turismo e lazer mais competitivo, integrando-se profundamente na Grande Baía para promover o desenvolvimento econômico regional coordenado, e contribuindo continuamente para a construção de uma Baía de classe mundial que seja agradável para viver, trabalhar e visitar!

O Administrador,

Ng Chi Sing

O Administrador,

Lei Chi Man

獨任監事意見書

本獨任監事已按照公司章程規定，分析及審查該年度公司之財務報告及賬目，而公司管理層亦按要求提供了所需相關說明。本獨任監事認為該財務報告恰當地披露了所有有關之賬目資料及公司財政狀況。

據此，本獨任監事建議股東批准下列文件：

1. 公司二零二三年度之財務報告；及
2. 董事會年度報告。

獨任監事

何美華

執業會計師

二零二四年三月四日

PARECER DA FISCAL ÚNICA

De acordo com o estabelecido nos estatutos sociais, esta Fiscal Única analisou e auditou o relatório financeiro e as contas da Sociedade que a sociedade está obrigada a fornecer. A Fiscal Única considera que o referido relatório financeiro reflecte adequadamente todas as informações contabilísticas e o estado financeiro da Sociedade.

Tendo em consideração o exposto, esta Fiscal Única propõe aos accionistas que aprovelem os seguintes documentos:

1. Relatório financeiro da Sociedade relativo ao ano de 2023;
2. Relatório anual do Conselho de Administração.

O unico supervisor

Ho Mei Va.

Auditor de contas

4 de Março de 2024

(是項刊登費用為 \$6,541.00)

(Custo desta publicação \$ 6 541,00)

CSI集團有限公司
資產負債表
於二零二三年十二月三十一日

澳門幣

資產

非流動資產

物業，廠房及設備

2,754,322

流動資產

應收帳款及其他應收款

1,949,245

預付款

1,277,816

股東及聯號往來和貸款

13,265,706

現金及現金等價物

5,943,485

22,436,252

資產總額

25,190,574權益和負債

資本及公積

資本

25,000

法定公積

12,500

累積虧損

(21,670,025)

權益總額

(21,632,525)

負債

流動負債

應付帳款及其他應付款

16,377,499

應付費用

1,204,458

存入按金

7,778,388

預收帳款

124,242

股東及關聯公司往來

21,338,512

46,823,099

負債總額

46,823,099

權益和負債總額

25,190,574

摘要財務報表之獨立審計報告

致：CSI集團有限公司全體股東

（於澳門特別行政區成立之有限公司）

我們按照澳門特別行政區頒布之《一般審計準則》審計了CSI集團有限公司二零二三年度的財務報表，並已於二零二四年三月二十八日就該財務報表發表了無保留意見的審計報告。

上述已審計的財務報表由二零二三年十二月三十一日的資產負債表以及截至該日止年度的損益表、權益變動表和現金流量表組成，亦包括重大會計政策的摘要和解釋附註。

隨附由管理層編制的摘要財務報表是上述已審計財務報表的撮要內容，我們認為，摘要財務報表的內容，在所有重要方面，與已審計財務報表的內容一致。

為更全面了解CSI集團有限公司的財務狀況和經營結果以及審計工作的範圍，隨附的摘要財務報表應與已審計的財務報表以及獨立審計報告一併閱讀。

梁雁萍執業會計師

合夥人

京澳會計師事務所

二零二四年三月二十八日，於澳門

二零二三年CSI集團有限公司**業務管理報告**

CSI集團紮根澳門三十多年，業務橫跨口岸碼頭營運、公共工程、室內設計、娛樂製作策劃、市場活動策劃及酒類零售等多個領域，力求創新與進步，面向國際。

本集團自二零一七年起與澳門特區政府簽署「氹仔客運碼頭商用空間管理及經營批給公證合同」，在氹仔客運碼頭從事商用空間的管理及經營業務，履行碼頭商用空間管理的責任和義務。

二零一九年起至二零二三年初，因新冠疫情導致封關停航，碼頭近幾處於停運狀況，令本集團出現財政赤字。即使面對嚴峻的挑戰，本集團一直堅守崗位秉持管理公司的責任，並在特區政府的有力支持下不斷尋求對策，盡力扶持碼頭各商戶共渡時艱。

截至二零二三年十二月三十一日止，CSI集團一直嚴謹控制成本、審慎地執行現金流管理，經過不懈的努力，儘管已達到收支平衡的水平，奈何經濟仍受低迷氣氛所困，在營運上依然困難重重。縱使如此，本集團堅定跟隨特區政府政策方針，恢復執行因疫情而暫緩的工作計劃，致力打造更優質的營商環境給商戶，並將持續優化氹仔客運碼頭設施設備，以及引入更多元化的產業進駐碼頭，加強引流，致力為市民、旅客和商戶提供更優質的口岸。

董事主席 鄭志錦 二零二四年三月三十日於澳門

（是項刊登費用為 \$3,943.00）

(Custo desta publicação \$ 3 943,00)

澳門屠宰場有限公司
資產負債表
截至二零二三年十二月三十一日

澳門元

資產	
非流動資產	
物業、機器及設備	\$30,601,789
流動資產	
應收賬款	\$2,682,735
預收款項、按金及其他應收款項	\$917,336
現金及銀行存款	\$23,117,970
流動資產總值	\$26,718,041
資產總值	\$57,319,830
權益及負債	
股東權益	
註冊資本	\$40,000,000
重估儲備	\$50,466,254
累積損益	(\$34,445,050)
	\$56,021,204
流動負債	
應付賬款	\$644,175
應付費用及其他應付款項	\$581,739
所得稅備用金	\$72,712
流動負債總值	\$1,298,626
權益及負債總值	\$57,319,830

二零二三年度
行政管理機關報告

澳門屠宰場有限公司於二零二三年收入方面共錄得澳門元貳仟貳佰玖拾貳萬肆仟壹佰柒拾貳元(MOP22,924,172)。在支出方面，錄得澳門元貳仟陸佰陸拾叁萬壹仟陸佰柒拾貳元(MOP26,631,672)。全年總結稅後虧損為澳門元叁佰柒拾萬柒仟伍佰元(MOP 3,707,500)。

未來的日子裡，董事會將會繼續竭盡所能，優化公司的運作，亦會適時投入資源，對各項設備作出優化和改進工作，以提升屠宰服務質量，繼續為全澳市民服務。

董事會

二零二三年度
監事會意見書

澳門屠宰場有限公司（『公司』）的董事會已向本監事會提交了公司二零二三年度財務報告、外部執業會計師京澳會計師事務所之獨立審計報告及董事局之年度報告以作審核。

本監事會已按照公司章程規定，分析及審查該年度公司之財務報告及賬目，並了解公司於年度之運作情況及有關制度。本監事會認為該財務報告恰當地披露了所有有關之賬目資料及公司財政狀況。再者，其外部執業會計師審計報告已表明公司之財務報告在所有要項上公正地反映了公司於二零二三年十二月三十一日之財務狀況。

基於此，本監事會建議股東批准下列文件：

1. 公司二零二三年度之財務報告；
2. 董事局年度報告；及
3. 外部執業會計師審計報告。

監事會

MATADOURO DE MACAU, S.A.R.L.
Balanço
Até 31 de Dezembro de 2023

	Patacas
Activo	
Activo não corrente	
Propriedades, maquinaria e equipamento	\$30 601 789
Activo corrente	
Contas a receber	\$2 682 735
Contas antecipadas, depósitos e outras contas a receber	\$917 336
Caixa e depósitos bancários	\$23 117 970
Total do activo corrente	\$26 718 041
Total do activo	\$57 319 830
Capital próprio e passivo	
Capital próprio	
Capital social	\$40 000 000
Reservas de reavaliação	\$50 466 254
Resultados acumulados	(\$34 445 050)
	\$56 021 204
Passivo corrente	
Contas a pagar	\$644 175
Custos a pagar e outras contas a pagar	\$581 739
Imposto Complementar de Rendimentos	\$72 712
Total do passivo corrente	\$1 298 626
Total do capital próprio e do passivo	\$57 319 830

Ano de 2023
Relatório do Órgão de Administração

Em 2023, o Matadouro de Macau, S.A.R.L., registou receitas de vinte e dois milhões, novecentas e vinte e quatro mil, cento e setenta e duas patacas (MOP 22.924.172,00). Em relação às despesas, registaram-se vinte e seis milhões, seiscentas e trinta e um mil, seiscentas e setenta e duas patacas (MOP 26.631.672,00). Durante o ano, registou-se um défice, após a dedução de impostos, de três milhões, setecentas mil e sete mil e quinhentas patacas (MOP 3.707.500,00).

Futuramente, o Conselho de Administração irá esforçar-se por fazer o melhor possível na optimização do funcionamento da Sociedade e afectar oportunamente recursos para optimizar os equipamentos, por forma a elevar a qualidade dos serviços de abate e continuar a servir os cidadãos de Macau.

Conselho de Administração

Ano de 2023
Parecer do Conselho Fiscal

O Conselho de Administração da Matadouro de Macau, S.A.R.L. (Sociedade) entregou o Relatório Financeiro de 2023, o Relatório de Examinação do auditor de contas externo, Keng Ou CPAs, e o Relatório Anual do Conselho de Administração ao Conselho Fiscal, para apreciação.

Este Conselho Fiscal, nos termos dos Estatutos desta Sociedade, analisou e examinou o Relatório Financeiro e as contas da Sociedade e compreendeu a situação do funcionamento e os respectivos regimes. Este Conselho Fiscal considera que este Relatório Financeiro mostra adequadamente todas as informações de contas e o estado financeiro da Sociedade. Além disso, o Relatório de Examinação do auditor externo já exprimiu que, em todos os pontos importantes do Relatório Financeiro da Sociedade, se demonstra o estado financeiro no dia 31 de Dezembro de 2023 desta Sociedade.

Nestes termos, o presente Conselho Fiscal vai propor aos sócios a aprovação dos seguintes documentos:

1. Relatório Financeiro de 2023 da Sociedade;
2. Relatório Anual do Conselho de Administração, e
3. Relatório de Examinação do auditor externo.

Conselho Fiscal

(是項刊登費用為 \$6,265.00)
(Custo desta publicação \$ 6 265,00)

澳門城市燃氣有限公司**董事會報告**

澳門城市燃氣有限公司（以下簡稱“公司”）與澳門特別行政區政府簽署《天然氣批發供應公共服務公證合同》，透過該合同，澳門政府賦予公司在澳門特區內批發供應天然氣公共服務的專營權，包括採購、輸入、存儲、傳輸、分配及批發供應天然氣。

根據會計師報告，截止2023年12月31日，公司專營資產投資及在建工程59,026.96萬澳門元；2023年度公司天然氣銷售量12,174.40萬立方米，銷售收入58,233.59萬澳門元，本年度淨利潤4,132.90萬澳門元，其中，因人民幣貶值影響產生的利潤1,481.54萬澳門元，因未支付專營資產轉移款項的利息支出而產生的利潤599.46萬澳門元。

2023年，公司根據年度業務發展計劃，扎實推進天然氣業務發展。大力推進澳門半島的管網建設，持續推進供氣管網的安全運行。在全體員工的共同努力下，保證了天然氣場站和管網的正常運行，確保向各類客戶穩定供氣。在2022年安全完成了澳門半島至氹仔約2公里天然氣過海管道的定向穿越的基礎上，又實現澳門半島天然氣主幹管道南北全線貫通，形成了由橫琴-氹仔輸澳天然氣高壓氣源、橫琴-澳大輸澳天然氣低壓氣源、拱北-青洲輸澳天然氣低壓氣源組成的“粵澳天然氣管網三通道”互聯互通的供氣格局，過海管道年輸送能力達一億立方米，可以充分滿足澳門未來城市發展需求，有力保障了澳門全區域天然氣長期、安全、穩定供應。加強天然氣公共管網建設，公司年度累計鋪設管線6公里，完成年度管網建設計劃。

公司切實踐行“安全第一，生命至上”的理念，全面加強燃氣安全風險隱患排查治理，經理層加強督促指導，通過查現場、排隱患、進社區，確保天然氣安全穩定供應，保障用戶天然氣用氣安全。持續加強公司安全管理，提高員工的安全防範意識，提高全員應急素質及應急反應能力。高質量完成輸澳管線內檢測和供澳電高壓輸氣管道外檢測項目，配合上游中海油停氣檢修做好輸澳氣源保供項目，確保澳門用氣需求。

藉此，本人謹代表澳門城市燃氣有限公司感謝澳門特區政府及社會各界的支持和配合！公司將繼續秉承“為社會貢獻、與客戶共贏”的企業宗旨，為澳門市民和工商界提供安全、優質和高效的服務。

董事長：唐朝暉

二零二四年四月三十日

摘要財務報表之獨立審計師報告

致澳門城市燃氣有限公司全體股東：

(於澳門註冊成立之有限公司)

我們按照澳門特別行政區之《審計準則》審計了澳門城市燃氣有限公司二零二三年度的財務報表，並已於二零二四年四月三十日就該財務報表發表了無保留意見的審計師報告。

上述已審計的財務報表由二零二三年十二月三十一日的資產負債表以及截至該年度的損益表、權益變動表和現金流量表組成，亦包括重大會計政策的摘要和解釋附註。

附隨由管理層編制的摘要財務報表是上述已審計財務報表的撮要內容。我們認為，摘要財務報表的內容，在所有重要方面，與已審計財務報表的內容一致。

為更全面了解澳門城市燃氣有限公司的財務狀況和經營結果以及審計工作的範圍，隨附的摘要財務報表應與已審計的財務報表以及獨立審計師報告一併閱讀。

李慕士執業會計師

崔世昌會計師事務所

澳門，二零二四年四月三十日

資產負債表
2023年12月31日

	31/12/2023 澳門幣
資產	
非流動資產	
服務特許經營安排	529,163,368
設備	12,327
長期待攤折費	14,352,000
工程物資	3,144,943
	<u>546,672,638</u>
流動資產	
應收關聯方款	429,107,278
應收帳及其他應收款	34,166,599
存貨	250,057
抵押之定期存款	30,182,681
現金及現金等價物	7,223,215
	<u>500,929,830</u>
總資產	<u><u>1,047,602,468</u></u>
權益及負債	
股東權益	
股本	100,000,000
補充給付	325,000,000
法定公積	10,899,165
累積盈餘	52,026,536
總權益	<u>487,925,701</u>
負債	
流動負債	
應付關聯方款	12,400,194
應付帳及其他應付款	541,382,808
合同負債	455,852
應付所得稅	5,437,913
總負債	<u>559,676,767</u>
總權益及負債	<u><u>1,047,602,468</u></u>

Companhia de Gás de Cidade de Macau, Limitada
Relatório do Conselho de Administração

A Companhia de Gás de Cidade de Macau, Limitada (adiante designada por “Companhia”) assinou com o Governo da Região Administrativa Especial de Macau o “Contrato de Concessão do Serviço Público de Fornecimento por Grosso de Gás Natural”, através do qual o Governo de Macau concedeu à Companhia o exclusivo da exploração do serviço público de fornecimento por grosso de gás natural na RAEM, incluindo aquisição, importação, armazenamento, transporte, distribuição e fornecimento por grosso de gás natural.

De acordo com o Relatório da Contabilidade, até 31 de Dezembro de 2023, o investimento da Companhia em activos de exploração exclusiva e obras de construção em curso foi de MOP590.269.600; em 2023, o volume de vendas de gás natural da Companhia foi de 121.744.000 metros cúbicos, com receitas de vendas de MOP582.335.900 e lucros líquidos de MOP41.329.000, dos quais, lucros líquidos de MOP14.815.400 foram gerados devido ao impacto da depreciação do RMB e lucros líquidos de MOP5.994.600 devido a juros não pagos na transferência de activos de exploração exclusiva.

Em 2023, a Companhia abordou planos de desenvolvimento da actividade, promovendo efectivamente o desenvolvimento de gás natural, da construção da rede de gás na Península de Macau e a operação segura da rede de gasodutos de gás natural. Através do esforço conjunto de todos os trabalhadores, asseguramos o normal funcionamento dos nossos postos de gás natural e a rede de gasodutos, garantindo o abastecimento estável de gás natural a todos os tipos de clientes. Em 2022, com base na conclusão segura da obra de passagem de tubagem por perfuração horizontal dirigida entre a Taipa e a Península de Macau de 2 quilómetros, será ligado o principal gasoduto norte-sul da Península de Macau, formando o abastecimento de gás interligado dos “Três Canais da Rede de Gasodutos Guangdong-Macau”, que incluem a fonte de gás natural de alta pressão transportada para Macau através de Hengqin-Taipa, a fonte de gás natural de baixa pressão transportada para Macau por Hengqin-UM e a fonte de gás natural de baixa pressão transportada para Macau a partir de Gongbei-Ilha Verde. A capacidade anual do gasoduto submarino atingiu 100 milhões de metros cúbicos, o que pode satisfazer plenamente a procura do futuro desenvolvimento urbano de Macau e garantir firmemente o abastecimento seguro e estável a longo prazo de gás natural para toda a região de Macau. A Companhia reforçou a construção da rede pública de gasodutos, instalou um total de 6 quilómetros de gasodutos durante o ano, concluindo o plano anual de construção da rede de gasodutos.

A Companhia implementa o conceito de “segurança e vida em primeiro lugar”, reforçando completamente a investigação e inspecção dos riscos de segurança de gás existentes. Portanto, os gestores fortalecem a supervisão e orientação, garantindo o fornecimento confiável, seguro e estável, de gás natural através de inspecções no local, eliminação de perigos ocultos e visitas no bairro, garantindo a segurança do uso do gás natural pelos residentes. Vamos consolidar continuamente a gestão de segurança da empresa, com o objectivo de elevar a consciência preventiva dos trabalhadores e melhorar a capacidade de resposta a emergências de todos os trabalhadores. Simultaneamente, concluiremos a inspecção interna dos gasodutos de Macau e a inspecção externa dos gasodutos de alta pressão de Macau, cooperando com a manutenção das interrupções de gás da China National Offshore Oil Corporation (CNOOC) para assegurar o abastecimento de gás a Macau, de forma a garantir a procura de gás de Macau.

Queria aproveitar essa oportunidade de manifestar, em representação da Companhia de Gás de Cidade de Macau, Limitada, os agradecimentos pelas coordenações e auxílios dados pelo Governo da RAEM e diversos sectores da sociedade. A Companhia de Gás de Cidade de Macau, Limitada irá continuar a cumprir com fidelidade o princípio empresarial de “Contributos para a sociedade e os sectores industrial e comercial de Macau benefício mútuo com clientes”, a fim de fornecer serviços seguros, de alta qualidade e eficientes aos cidadãos e sectores industrial e comercial de Macau.

Presidente do Conselho de Administração

Tang Zhao Hui

Em 30 de Abril de 2024

Relatório de Auditor Independente sobre Demonstrações Financeiras
Resumidas

Para os accionistas da
Companhia de Gás de Cidade de Macau Limitada
(sociedade de responsabilidade limitada, registada em Macau)

Nós auditamos as demonstrações financeiras da Companhia de Gás de Cidade de Macau Limitada de 31 de Dezembro de 2023, de acordo com as Normas de Auditoria da Região Administrativa Especial de Macau, e emitimos um relatório de auditor sem reservas em 30 de Abril de 2024.

As acima demonstrações financeiras auditadas são o balanço de 31 de dezembro de 2023, e a demonstração do resultado de 31 de Dezembro de 2023, e o mapa de alteração de capital próprio e a demonstração dos fluxos de caixa para o período encerrado

em 31 de Dezembro, incluindo também um resumo das principais políticas contabilísticas e notas explicativas.

As anexas demonstrações financeiras resumidas preparadas pela gerência resultam das demonstrações financeiras anuais auditadas da sociedade. Em nossa opinião, as demonstrações financeiras resumidas são consistentes, em todos os aspectos materiais, com as demonstrações financeiras auditadas da sociedade.

Para a melhor compreensão da posição financeira da sociedade e dos resultados das suas operações, no período e âmbito abrangido pela nossa auditoria, as demonstrações financeiras resumidas devem ser lidas conjuntamente com as demonstrações financeiras das quais as mesmas resultam e com o respectivo relatório de auditoria.

Mário Corrêa de Lemos, Contabilista Habilitado a Exercer a Profissão

CSC & Associados, Sociedade de Auditores

Macau, 30 de Abril de 2024

Balanço
31 de Dezembro de 2023

	31/12/2023 MOP
ACTIVOS	
Activos relativos aos serviços exclusivos	
Acordo de franquia de serviços	529,163,368
Equipamento	12,327
Despesas de amortização a longo prazo	14,352,000
Recursos para obras	3,144,943
	<hr/> 546,672,638 <hr/>
Activos correntes	
Empréstimos a partes relacionadas	429,107,278
Dívidas a receber e outras	34,166,599
Inventários	250,057
Depósito a prazo com garantia hipotecária	30,182,681
Caixa e equivalentes de caixa	7,223,215
	<hr/> 500,929,830 <hr/>
Total dos Activos	<hr/> 1,047,602,468 <hr/>
CAPITAIS PRÓPRIOS E PASSIVOS	
Capital próprio e reserva	
Capital	100,000,000
Prestações suplementares	325,000,000
Reservas legais	10,899,165
Resultados acumulados	52,026,536
Total dos Capitais próprios	<hr/> 487,925,701 <hr/>
Passivos	
Passivos correntes	
Dívidas a partes relacionadas	12,400,194
Dívidas a pagar e outras	541,382,808
Passivos contratuais	455,852
Imposto sobre o rendimento a pagar	5,437,913
Total dos passivos	<hr/> 559,676,767 <hr/>
Total dos Capitais próprios e passivos	<hr/> 1,047,602,468 <hr/>

(是項刊登費用為 \$10,122.00)
(Custo desta publicação \$ 10 122,00)

